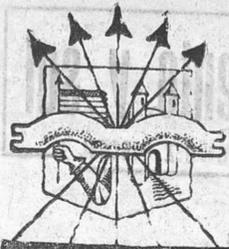


# HUELGA DE MAESTROS CHILENOS

Santiago de Chile, 24. — Los maestros de escuela chilenos han convocado una huelga de cuarenta y ocho horas para hoy, después de decidir unirse a los huelguistas de diversas industrias, que se hallan en paro desde hace semanas, en número de 120.000. El Gobierno ha colocado cuatro provincias bajo control militar, medida que —se afirma— abrirá el camino para la imposición de "un estado de sitio". Efe.



# Imperio

Diario de la U. de las J. J. J.

Año XXVI — Número 7.844 — ZAMORA, viernes 25 de agosto de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

Depósito legal: ZA. N.º 2.185

# FIDELITO CASTRO, A RUSIA

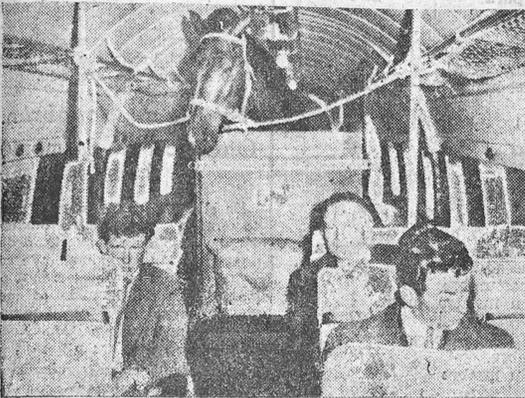
## "Para dar ejemplo a los padres de familia cubanos"

Miami (Florida), 24. — Exiliados cubanos recientemente llegados a los Estados Unidos han revelado que el hijo de Fidel Castro, Fidelito, de doce años de edad, ha sido enviado a Moscú para recibir instrucción de tipo comunista. El pequeño Fidel emprendió viaje hacia la capital soviética el lunes pasado. Según los exiliados, estos vieron al niño subir a un avión en el aeropuerto de José Martí de La Habana, que se dirigía hacia Praga en la primera etapa de su viaje. Se afirma que Fidelito Castro ha sido enviado a Rusia por su padre "para dar ejemplo a los padres de familia cubanos". Efe.

# «Paris-Match» pagó a «El Campesino» un millón de francos por el atentado de Orbaiceta

## El ataque contra España fue una operación publicitaria. La revista pretendía llamar la atención del mundo ante la publicación de las «Memorias» del criminal

### CABALLO CON ALAS



La rica heredera, londinense Nulia MacLean no quiso separarse de su caballo "Nicky" al venir de vacaciones a España. Reservó diez plazas en un avión y transformó el espacio libre en establo. La compañía al principio se negó, pero una fuerte suma zanjó la cuestión, y el caballo quedó convertido en Pegaso moderno.

### PARIS

(Crónica telefónica de un nuestro correspondiente). El "Paris-Match", con un descarado propósito de un órgano periodístico, presenta a un puñado de pistoleros que han tenido la osadía de regresar en medio de un bosque, armados, con estrellas y uniforme de campaña, como "combatientes de la III República española". Y el semanario continúa: "Formados en grupos de una docena de hombres, los guerrilleros han elegido como base el bosque de Irati, a ambos lados de la frontera franco-española", para concluir diciendo que los hombres de "El Campesino" piensan "dirigir sus ataques contra pantanos".

En España, después de haber escrito a Kennedy, Macmillan y De Gaulle que "las operaciones de liberación iban a recomenzar".

"Paris-Match", con un descarado propósito de un órgano periodístico, presenta a un puñado de pistoleros que han tenido la osadía de regresar en medio de un bosque, armados, con estrellas y uniforme de campaña, como "combatientes de la III República española". Y el semanario continúa: "Formados en grupos de una docena de hombres, los guerrilleros han elegido como base el bosque de Irati, a ambos lados de la frontera franco-española", para concluir diciendo que los hombres de "El Campesino" piensan "dirigir sus ataques contra pantanos".

(Pasa a tercera página)

### EL "RANGER I", EN ORBITA DISTINTA A LA CALCULADA

Transmite informaciones de "dudoso valor"

Cabo Cañaveral, 24. — El satélite norteamericano "Ranger I" transmite hoy información de "dudoso" valor desde el espacio, tras haber entrado en una órbita próxima a la Tierra, distinta de la calculada.

Los hombres de ciencia de esta base están estudiando los datos telemétricos del lanzamiento del cohete "Atlas-Agena B" para determinar a qué se debe el error de trayectoria. Un portavoz de la NASA ha declarado: "Los instrumentos experimentales del satélite están funcionando, pero dado que no han sido proyectados para trabajar en tan baja órbita, el valor de la información es dudoso".

Un científico ha manifestado que "el lanzamiento no puede considerarse, en modo alguno, como un fracaso". Otros tres vehículos "Ranger" están dispuestos para nuevos lanzamientos antes de que se intente un "almizaje" de instrumentos en el satélite terrestre.—Efe.

# EE. UU. responde enérgicamente a la nota enviada por Rusia

## «Es un intento para distraer la atención de los fallos del Gobierno soviético»



Al borde de la línea fronteriza, un tanque británico monta la guardia.

Washington, 24. — Declaración del Gobierno norteamericano en relación con la última nota de la Unión Soviética:

"La nota soviética del 23 de agosto de 1961 no es sino un paso más de una deliberada campaña de estratagemas e intentos de intimidación destinados a distraer la atención de los fallos del Gobierno soviético y hacer aumentar la tensión mundial.

Las acusaciones y alegaciones contenidas en esta nota con respecto a los Estados Unidos y sus aliados son falsas, como muy bien

sabe el Gobierno soviético. Que tales declaraciones sean hechas con respecto a las actividades de los sectores libres occidentales de

Berlin, en el preciso momento en que el Gobierno soviético está cerrando el sector oriental de la

(Pasa a la página tercera)

# SEIS MILLONES Y MEDIO DE LIRAS PARA UN INOCENTE

## Un Tribunal italiano "deshace" un error judicial

Palermo (Sicilia), 24. — Un tribunal italiano ha dictaminado que el Tesoro del Estado debe pagar 6.500.000 liras por "daños" a un hombre que fue condenado por la acusación de asesinato y que ha resultado ser inocente.

Esta es la primera sentencia que se dicta bajo el imperio de la ley de "daños", del pasado año, que determina el derecho de obtener una "equitativa reparación" por parte del Estado, por errores de justicia si una persona es absuelta por el

Tribunal Supremo o en un juicio "superior".

El Tribunal Superior de Palermo dictó la sentencia de reparación de daños, ayer, que deberán ser pagados a Salvatore di Maria, de cuarenta y seis años de edad, sentenciado a veinticuatro años de cárcel hace siete años en relación con un crimen cometido tres años antes. Otro hombre confesó posteriormente en su lecho de muerte, a la Policía, que era el autor de dicho crimen.

# ANTITERRORISMO EN ANGOLA

## El Ejército portugués ha ocupado la localidad de Zalala

### Cien rebeldes atacaron en el norte de Luanda una plantación de café. Un europeo y un trabajador nativo resultaron muertos

Luanda (Angola), 24. — En la vasta operación emprendida para el envolvimiento de los terroristas huidos de Nambuangongo, se ha ocupado Zalala, treinta kilómetros al noroeste de Quiexo y a igual distancia al este de Quipadro, según informa la agencia de noticias A.N.I.

En la misma región, una columna militar dispersó y causó bajas a una banda de terroristas. En el distrito de Cabinda, los rebeldes han destruido el puesto fronterizo de Miconjo, que fue evacuado hace tiempo por las fuerzas que lo ocupaban en virtud de alteraciones del dispositivo defensivo. Más tarde, una columna enviada en persecución de los terroristas no logró encontrarlos, por lo que se cree que los bandidos cruzaron la frontera y se refugiaron en territorio del antiguo Congo francés.

Otros grupos de terroristas han sido dispersados, sufriendo graves pérdidas, entre San José de Encoge y Nova Caimpemba, en cuya región han sido asaltadas cinco haciendas.

Una operación de limpieza en las cercanías de Carmona ha sido iniciada por fuerzas portuguesas. Otras fuerzas militares realizan operaciones de limpieza más al sur, en la región de Icolo-Bengo. Efe.

### ATAQUE DE LOS REBELDES

Lisboa, 24. — Un europeo y un trabajador nativo resultaron muertos.

### El día 5 de septiembre

## Conferencia de prensa del General De Gaulle

París, 24. — El presidente De Gaulle ofrecerá una conferencia de prensa en el Palacio del Eliseo, el próximo 5 de septiembre, a las tres de la tarde, según se ha anunciado oficialmente. Efe.

# PRINCESA, LA HORA DE CERRAR HA SONADO



Un guardia advierte a Soraya que la hora de cerrar ha sonado. La princesa estuvo bailando hasta altas horas de la noche, en una sala de Portofino con su asiduo acompañante, Hugh O'Brien, actor norteamericano, que parece despreocupado ante la advertencia del policía. ¿Sólo eso? Las desventuras de Soraya son cosa pasada. Está satisfecha, muy alegre; parece haber hallado la felicidad. Se rumorea que la pareja está casada en secreto. Los espectadores que la veían bailar observaron que la princesa llevaba un valioso anillo que posiblemente sea una alianza.

# Moscú debe cambiar de nombre

## UNA CIUDAD NORTEAMERICANA LO PIDE A LAS NACIONES UNIDAS

Moscú (Tejas), 24. — Numerosos habitantes de esta ciudad desean que los rusos cambien el nombre de su capital porque suena muy parecido al de Moscú, Tejas, localidad norteamericana cien por cien.

El jefe de Correos local, W. C. Fancher, ha declarado que Moscú (Tejas) proyecta enviar una petición a las Naciones Unidas para que éstas exijan a los soviéticos que cambien el nombre de Moscú (URSS). Esta comunidad tejana tiene el nombre de Moscú desde 1853, mucho tiempo antes de que Moscú fuera la capital de la Unión Soviética, y asimismo mucho tiempo antes de que existiera la Unión Soviética.

Según Fancher, a Moscú (Tejas) le sigue en antigüedad Moscú (Tennessee) y luego Moscú (Unión Soviética).—Efe.

# Dos sorbos de café provocan un profundo sueño a una inglesa

Cambridge (Inglaterra), 24. — Una joven de treinta años de edad entró en un café local y después de pedir una taza de café se puso a fumar un cigarrillo.

Después de tomar dos sorbos, se quedó dormida. Han transcurrido ya ocho horas y la joven sigue, inconsciente, en un hospital.

Los médicos que la atienden no han podido determinar las causas que han provocado el "profundo sueño" de la atractiva muchacha, cuyo nombre es Emily Hughes.—Efe.

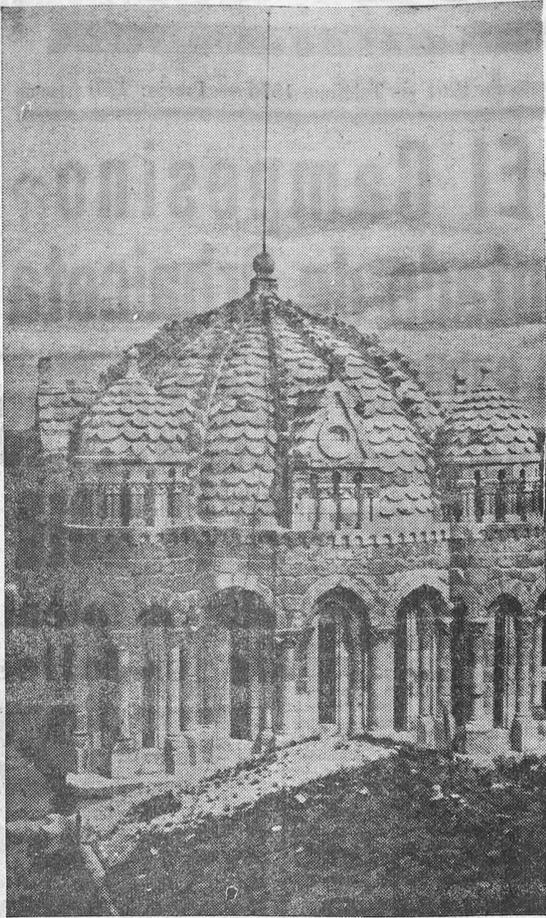
# ZAMORA, ROMANICA Y MEDIEVAL

Nada tan atractivo en esta ciudad del Duero como esa bella parcela que el tiempo reservó de la molición para dejárnosla disfrutar de una manera intacta, en lo que fue su gloria y esplendor de otros días. Nada tan entrañable y acogedor como esa parte vieja, donde la heráldica y la leyenda se hacen recordatorio histórico de las más puras y elevadas vivencias de otros siglos. Pero nada también más bello, más sólidamente repre-

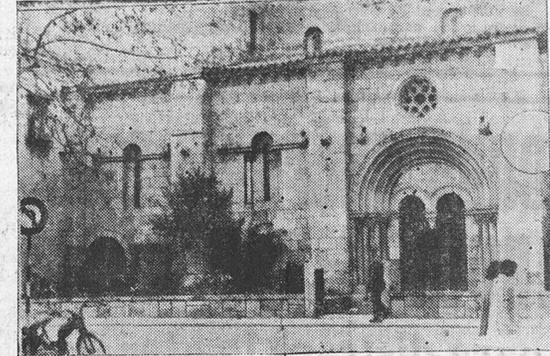
mo en la musa de Gustavo Adolfo.

Así esta parte de la vieja ciudad, silenciosa y abierta sobre las claras sonoridades del río, juglar y marinero, que va llevando sus glorias y sus sueños... "camino de la mar, que es el morir".

Quédanos, para gozo solemne de los ojos, la bella sinfonía del



HERNANDEZ PASCUAL

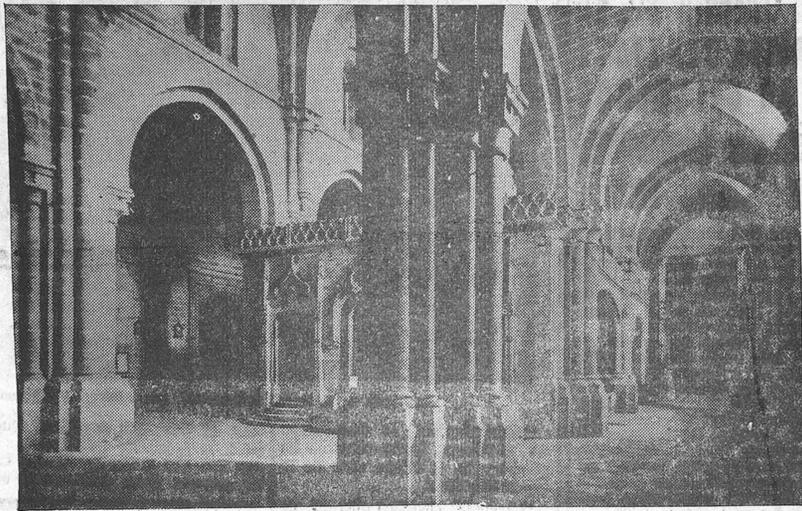


sentativo que el arte y el estilo que más se prodigaron por estos lares: el románico.

Templos, torres portadas, capiteles, sepulcros y rosetones que dieron forma de recia arquitectura al noble sentimiento que las inspirara. Nunca fue un estilo arquitectónico ni más universal ni más entero, al servicio de Dios y de los hombres. La nobleza de la materia, la sencillez elegante de sus trazas, la simplicidad ordenada y armónica de sus elementos, la sobriedad decorativa, la gracia, en fin, de la piedra labrada con amor y sentido. Todo se nos dio aquí tan soberanamente, que pocas son entre las ciudades españolas las que puedan contar tan singular como admirable herencia.

Lo oriental y lo occidental, lo europeo y lo español, lo artístico y lo humano, constituyen en sorprendente conjunto de bellezas ese prodigio que la voluntad anónima del medievo nos legó como lección insuperable de emoción y de vida. La cúpula catedralicia, la torre de San Vicente, la iglesia de Santiago del Burgo, la portada de la Magdalena, los capiteles de San Claudio. Tantos rincones íntimos, tantos perfiles amplios, tanta fe y tanta paz como dormida en el tiempo, "esperando la mano de nieve que sepa arrancarla", co-

románico, que se adentra por las fibras del alma, en las noches cuajadas de luna, o en la plácida calma de los atardeceres encendidos. Y quédanos tan sólo a quienes la gracia del cielo regala cada día con ese don supremo y misterioso que es el alma del hombre el mundo de la sensibilidad. ¡Si Dios quisiera extenderla un poquito para que entrara en ella el espíritu eterno de los zamoranos que se dicen!...



## DESDE MI ATALAYA

# Hombres malvados y hombres buenos

Después de oír disertar a un señor gordo en una visita de cumplido acerca de todo lo divino y lo humano, he podido salir convencido de la realidad del dualismo entre la felicidad y la virtud. No ha sido éste, sin embargo, el efecto que en mí ha producido su perorata.

"En este pícaro mundo—ha dicho sentenciosamente el hombre gordo—hay que elegir entre los ideales y la conveniencia. ¿Se quiere ser bueno y llevar al extremo el cumplimiento del deber? Pues, sin duda alguna, se será desgraciado y vencido en la lucha por la vida. Para vencer y ser feliz hay que dejarse de romanticismos y arrojar por la borda los escrúpulos.

Otro tanto ocurre a las naciones. Aquella que es romántica y juega limpio, es derrotada y sometida a las demás. La que atiende únicamente a sus conveniencias materiales, tendrá hegemonía y será la dueña del planeta."

Preguntar su opinión a los que os rodean, y casi todos opinarán como el hombre gordo. Los gordos de espíritu abundan que es un asombro en esta tierra que se llama de Quijotes, porque tuvo un solo y fingido. Apenas si hay alguien que no diga lo mismo: "Para ser feliz en este mundo, que gira por el espacio como una gota de fango, hay que arrojar la moral a un lado, como han hecho muchos nuevos ricos de la postguerra. A los redentores, se les crucifica; a los inocentes, se les engaña; al que se hace de miel, se lo comen las moscas..."

Es cierta tan desconsoladora teoría? No lo es, ni mucho menos, por suerte de los buenos. Yo no sé de ningún malvado que sea feliz, ni de ninguna persona de bien que se inclina ante la sobe-

rana voluntad de Dios, que no sea dichosa. Claro es que no llamo dichoso al que tiene la "bolsa" más repleta, sino al que siente más bienestar y menos remordimiento de conciencia...

Debemos comprender que feliz absolutamente no hay nadie en este "valle de lágrimas"; pero, indiscutiblemente, el hombre honrado, que tiene ideales románticos en el orden moral, es mucho más feliz que el granuja, el logrero y el que carece de escrúpulos.

Esto, que a primera vista parece un aserto gratuito, puede ser comprobado por cualquier persona que tenga la suficiente paciencia para analizar la vida desordenada de todos esos logreros que medraron al amparo de circunstancias anormales.

El hombre puro de intención siente goces incomparables que ignoran el malvado y el bruto; es mucho más feliz con poco que el perverso con mucho; no tiene temores ni inquietudes que al otro le asaltan; no tiene ambiciones ni egoísmos que al otro le amargan la existencia; duerme tranquilo sin que le grite la conciencia; rien en el mundo muchos más con la risa franca e infantil, porque en vano suspiran los que se han pasado de listos; se siente muy superior a los necios, es decir, a casi todo el mundo; es incomprendido, como lo fueron muchos sabios, pero sabe muy bien que es porque los demás no están capacitados para entenderle; conserva mejor ese tesoro divino de la salud que los viciosos empedernidos y disfruta mucho más de las cosas que los que las miden por su coste.

Resumiendo: Es siempre más feliz. Yo invoco a todos los lectores sensatos a que mediten y busquen en su memoria el nombre

de un "tunante" a quien conocieran hace algunos años y digan cómo vivió y cómo acabó su efímera existencia.

No lo dudéis, amigos: El que "mal anda, mal acaba", y para ser feliz y dichoso en este mundo que vivimos hay que ser persona decente. El diablo es un necio, digno de llevar cuernos y rabo, no por ser malo solamente, sino por idiota y fantasmón...

En cuanto a las naciones, yo no tengo noticias de ninguna que haya triunfado y mantenido su triunfo por su inmoralidad. ¿Rusia? ¿Otras torres más altas y arrogantes hemos visto derrumbarse, víctimas de su propia maldad? ¿Dónde está la hormiga de Alejandro? ¿Dónde el pigmao y grotesco Nerón? ¿No terminó en el peñasco de Santa Elena la desmedida ambición y el poderío inmenso de Napoleón? Pues el despotismo soviético también será convertido en cenizas. ¡Dios no tiene prisa, porque tiene en sus manos la eternidad!

Los pueblos antiguos fueron grandes en tanto que representaron un ideal y una cultura; en cuanto vino su decadencia filosófica, artística y ética, sucumbieron. Abran, pues, los ojos los pesimistas y verán cómo da la casualidad de que las naciones más

prósperas son precisamente aquellas en que hay menos analfabetos, menos ambiciones, menos alcoholismo y más respeto a las personas y cosas.

Cuando en la política internacional se sigue una mira interesada, cuando se observa una vida materialista y atea, cuando el amor y la caridad hacia el prójimo brillan por su ausencia, entonces se paga muy caro, como le pasó a Alemania y a otros países y como le pasará a otras naciones si no rectifican a tiempo su norma de conducta. ¡Dios no duerme y es pupila enorme y vigilante!

L. HERNANDO RAMOS

## Crónica desde Villanueva de Campo

# ¡Ya tenemos teléfono!

El día 18 terminaron las instalaciones, llevadas a buen fin por una brigada de la Telefónica, de los treinta teléfonos solicitados por los recién abonados, y que comprenden la totalidad del cuadro que se ha instalado en la Central, habiendo también algunos industriales que no han podido tener este medio comunicativo por no haber disposición de más línea.

En los comienzos de nuestras primeras comunicaciones urbanas, como ensayo, se han registrado llamadas simpáticas entre unos y otros teléfonos, siendo protagonistas los niños, jóvenes y ancianos, que han considerado este nuevo medio comunicativo como una cosa excepcional. Sólo se espera, con impaciencia, la auto-

# Poemas de viento y sol

Por JESUS FRANCISCO HERNANDEZ PASCUAL

## Espiga

¡Oh esperanza dorada en la ternura; música en flor para otra primavera! ¡Oh promesa de amor allá en la era, desgranada en el polvo tu ventura!

Tú la canción del gozo y la amargura, batida al aire en gracia mensajera; el cielo azul y azul la tarde entera; el ancho sol y el mar de la llanura.

Al campo, al viento, al fuego y al rocío, con la aurora dormida en las argañas y la hoz alada al tallo amarillento.

(—Arco de acero en brazos sin estío, abarcando otro albor en las entrañas...De fuego y campo; de rocío y viento!—)

## ¡Madre-mujer!

"MATERNIDAD" (del escultor Lobo)

¿Qué amanecer, qué aurora sin celajes llenó tu hora de sol? ¿Fue el primer día del mundo? ¿Qué mar en tu alegría, sobre la playa azul, sin oleajes?

¡Oh paz, enamorada en sus paisajes de alada sombra al claro mediodía; el alma sola; el viento, melodía de amor que sabe de íntimos lenguajes!

¿Fuiste desde el principio? ¿Acaso era la Tierra así, forma redonda, pura, con emoción de madre verdadera...?

¡Madre-mujer! ¡Al tiempo la ternura, la esperanza en tus brazos, volandera! ¡Qué el hombre sueñe! —¡Oh el hombre!— ...¡Natural!

## Angustia

¿De amor?

¡No!

¿De dolor?

De llanto y tierra.

siempre. Porque la humana pesadumbre se hace en el alma rito. Y la costumbre nos lleva al mar. La muerte en nuestra guerra.

Estamos hechos de impiedad. Nos cierra la frontera del odio; su cazumbre y al desamparo de un morir sin lumbre caminamos. La Voz que nos destierra.

no tiene sed. Así vamos andando un día más, y un año, y otro. Y luego, hacia un destino al cabo indefinido.

Creemos que vivimos esperando; ¡pero llevamos —¡ay!— en nuestro juego el alma negra, el corazón vendido!

## Redención

¿Adónde vais? El hombre que ha nacido para el amor del hombre que se espere. ¡Que espere y sufra! Al cabo considere quién es el vencedor, cuál el vencido.

A Dios con Dios, y el mundo a lo podrido. No hay tercero entre dos. El que creyere viva en su fe. Quien antes desespere que no se llame hermano ni elegido.

A Dios con Dios, y al hombre por el Hombre. Vosotros, el de arriba y el pequeño, los que faltáis a la virtud y al hombre:

¡Afuera, perros! ¡Largos del camino! ...¡Y si ladráis mientras me dura el sueño, os hallaré en la cruz de mi destino!

## Consueño

¡Ya sé que soy, que voy, como la tarde, buscando noche en que albergar el sueño de mi dolor. Ya sé que no soy dueño de mi bajel. Que todo fue un cobarde

mentirme sin piedad. ¡Un necio alarde sin contrición!... ¡Oh, no! No más empeño, sino en volver el alma a lo pequeño, vivo de Dios. La tierra que me aguarde respire de este amor. Sólo antes quiero, río hacia el mar —¡al cabo sé que quiero!— dejarlo todo, mi canción, mis rosas...

Venga después la muerte y lo que quiera. ¡Al corazón le basta en lo que espera con la humildad doliente de las cosas!

# SUCESOS EN LA PROVINCIA

## Accidente de circulación

El turismo matrícula SS. 22.535, conducido por José Díaz Pines Martínez, al salir de una curva existente en el kilómetro 383, hectómetro 6, de la carretera Villacastín-Vigo, a una velocidad aproximada de unos sesenta kilómetros por hora, fue a chocar con el terreno cortado que limita la carretera en aquel lugar, resultando el coche con algunos desperfectos de escasa importancia. Como consecuencia del encontronazo, el conductor resultó lesionado con herida contusa de cuatro centímetros en rodilla derecha, de pronóstico leve.

## Incendios en diferentes lugares

### Domez de Alba

Al vecino de Domez de Alba Angel Carbajo Tejero, de 53 años de edad, se le declaró un incendio en el local que posee en las afueras del pueblo, en el punto conocido por "Los Barreros". Ardió una vaca, unos diez carros de labor y bastante madera, calculándose los daños en unas cincuenta mil pesetas.

El fuego prendió en el vecino local propiedad de Domingo Llorente Carbajo, que quedó reducido a cenizas. Las pérdidas de este segundo se calculan en unas 18.000 pesetas.

Se ignoran las causas del siniestro. Del hecho fue levantado el correspondiente atestado.

### Puebla de Sanabria

## Otro incendio de monte bajo

En el punto conocido por "Prado Grande", del término municipal de Puebla de Sanabria, ardió una extensión aproximada de sesenta hectáreas de terreno de monte bajo del llamado carqueña y chaguazo, así como varias fincas de propiedad particular que estaban de rastrojera y pastos, de éstas cuarenta correspondientes al término municipal de Puebla y el resto al de Ungüilde.

Los daños causados se calculan en unas tres mil pesetas.

El fuego fue producido, al parecer, por las chispas de la máquina de vapor del ferrocarril Zamora-Orense, que pasa por aquí.

## «El Español»

Acaba de aparecer el número 664 del semanario "El Español", que publica las siguientes informaciones y reportajes del mayor interés y actualidad:

"Puerta de Brandeburgo". El corazón de Europa en estado de alerta, por G. Crespi.

"Festivales de España". Arte de minorías para todos los públicos, por Jesús Mora.

"Ciudades de Iona". Cuarenta mil muchachos de todas las provincias en los campamentos de juventud, por Pedro Pascual.

"El cardenal Cioognani, diplomático, canonista, orientalista y teólogo". Un romañolo en la Secretaría de Estado, por F. Martínez Ruiz.

"España, playa del mundo". El veraneo en nuestras provincias, por Carmen Otero.

"El algodón, cosecha récord". España en la Conferencia Internacional de Economía Algodonera, por J. Sánchez García.

"Cosme Damián Churrucua, Marino, geógrafo, astrónomo y héroe", por Federico Villagrán.

"Bilbao: Dos mil doscientos stands" en la XII Feria de Muestras, por Carlos Prieto y J. L. Blanco Zamora.

"El valle de las siete sabidurías". La civilización de los tarzanos en la novela de Alberto Luis Pérez, por Manfredi Cano.

Se publican también en este número las secciones habituales.

## "Sarasate y su posición en la música"

Por ANGEL SEGARDIA

El volumen 103 de estas ediciones contiene una conferencia dada por nuestro amigo y músico logo Angel Segardía sobre las composiciones y las interpretaciones al violín de este primer virtuoso de su época. Refiere algunas anécdotas suyas y sus correrías por todo el mundo y sus trabajos desinteresados por crear en Pamplona unos conciertos anuales coincidiendo con las fiestas de San Fermín.

Viene ilustrada con una fotografía del admirable cuadro que de él hizo el eminente pintor Bernardino de Pantorba.

Se encuentra de venta en las principales librerías de toda España al precio de doce pesetas ejemplar.

AQUELLO DE "EL BUEN PAÑO EN EL ARCA SE VENDE", SE QUEDA... EN EL ARCA DEL RECUERDO ANUNCIESE EN IMPERIO Y AUMENTARA SUS VENTAS

## ANTICIPO DE FIESTAS DEL SANTISIMO CRISTO

Parece ser que debido a la infame cosecha que se está recogiendo, la organización de festejos está completamente desorien-

FONTANILLAS

# CRONISTAS de Imperio MUNDO

## “Ya no hay fuerza capaz de alterar la situación actual de Berlín” La ciudad está convertida en un campamento de patrullas y tanques

**BONN**

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)

Es desde Bonn, más que desde el propio Berlín, donde se ve la consistencia política de la línea divisoria de la ciudad.

Allí, en Berlín, se vive un poco como en un campamento, y son más fáciles las ilusiones y las esperanzas. Basta que una compañía de fusileros británicos y franceses patrullen junto a la frontera, o que los tanques norteamericanos tomen posiciones en el puesto fronterizo de la Friedrichstrasse, para que los berlineses, sensibles a la esperanza como todos los que están en la primera línea, sientan un profundo alivio.

Pero, ¿qué han impedido, al menos hasta ahora, las patrullas británicas y francesas y los carros armados norteamericanos? ¿Acaso han logrado evitar que el Gobierno de Pankow complete el cerco del Berlín Este y dispersen a golpes de bombas lacrimógenas a los habitantes de los sectores occidentales que se acercan a la frontera? El presidente del partido liberal democrático dijo ayer en un discurso electoral que ya no hay fuerza capaz de alterar la situación actual; es decir, evitar el aislamiento total del sector comunista de Berlín. Inútiles, pues, las nuevas notas de protesta y todos los movimientos de tropas, realizados a remolque de las circunscripciones, o lo que es igual, el hecho consumado.

En los periódicos de la República Federal se observa igual pesimismo, y es tan fuerte este sentimiento que incluso se desean con ansia las negociaciones con la URSS, aun a sabiendas de que el Occidente va a negociar desde bases muy débiles,

por ver si de ellas sale una solución definitiva del problema de Berlín. Mala o regular, ya que a nadie se le ocurre pensar que pueda ser buena. Al que más y al que menos el diálogo con la URSS ya parece el único medio de impedir que el señor Ulbricht tenga en viño, a través de una serie de acciones, escalonadas sujetas a una lógica impecable, no sólo a los berlineses y a los alemanes, sino a medio mundo.

El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, vino a decir ayer en el aeropuerto de Frankfurt que es una lástima que los aliados occidentales no se acaben de poner de acuerdo sobre las contramedidas que conviene adoptar, porque la crisis de Berlín se hará todavía más aguda y con ello aumentará el peligro. Por su parte, el canciller Adenauer, fiel a los principios de una política de firmeza mantenidos con tenacidad a lo largo de doce años, vaticinó la “inevitabilidad matemática” de la tercera guerra mundial si el Occidente no pasa rápidamente a la ofensiva. “Es necesario fortalecer la alianza occidental, ya que Rusia sólo negocia con los fuertes.”

Nada tendría de particular, por otra parte, que la última nota soviética enviada a las tres potencias aliadas, en la que se queja del abuso del supuesto abuso que hace la República Federal de los corredores aéreos que la unen a Berlín, no sea otra cosa que el primer paso, el de tanteo, en el camino de una interferencia en el sistema de comunicaciones entre el Occidente y la excapital del Reich.

La lógica implacable, que, según digo más arriba, dirige las acciones de Pankow, queda confirmada en la sutilísima distinción que hace de los alemanes a

la hora de cruzar las fronteras. Las tres clases de alemanes—tesis comunista que nada tienen que ver entre sí—: los de Pankow, que no pueden abandonar el país ni su capital Berlín Este; los de la República Federal, que por pertenecer a otro estado, están autorizados por ahora a entrar en el sector comunista siempre que lo hagan por los dos puentes señalados. Y por fin, los de Berlín occidental, que pueden pasar por cuatro puentes distintos, a condición de que lleven un permiso de la Policía comunista. Pero de ningún modo los alemanes de la República Federal y los del Berlín libre tienen los mismos puentes de paso. Pankow ha querido subrayar con ello su distinta condición.

Naturalmente todo esto carecería de sentido si el objetivo final de la política comunista no fuera el de dejar completamente desprovistos a los habitantes del Berlín occidental para poder absorberlos más adelante con mayor facilidad.

En tanto, en Bonn, se ha reunido el Consejo de Ministros bajo la presidencia del canciller Adenauer. Un Consejo de ordinaria administración. El Canciller informó de sus conversaciones con el vicepresidente Johnson—agua pasada y bajo el puente de la actualidad— y el ministro de Asuntos Exteriores, Von Brentano, dio cuenta del espíritu de la nota soviética citada más arriba. También trató el Consejo de la situación en Berlín, aunque sin tomar ninguna determinación, porque tal menester es de la competencia exclusiva de las tres potencias occidentales.

ALBERTO CRESPO

## El diario italiano “Il Tempo” comenta la crueldad de “El Campesino”

### «Es el momento adecuado para crear un foco de desórdenes en Europa»

Roma, 24.—El diario independiente “Il Tempo”, de hoy, publica un extenso artículo de Carlo Penchietti, autor de un libro sobre las brigadas internacionales, que fue publicado también en su parte más importante en las páginas de dicho diario, y excomulgante rojo en la guerra española.

El articulista examina la personalidad de “El Campesino”, que en su juventud militó en la FAI. Recuerda su actuación en la guerra, su crueldad y su inflexibilidad en las represiones no solamente con respecto a sus enemigos, sino también con sus mismos milicianos. El fue quien se hizo cargo del convoy de camiones con el oro del Banco de España, que escoltó hasta su embarque con destino a Rusia. Estuvo luego en Rusia y fue nombrado general del Ejército soviético.

En cuanto a sus recientes amenazas, el articulista escribe que “las altas jerarquías comunistas han estimado que este es el momento adecuado para crear un nuevo foco de desórdenes en Europa, dando comienzo a un movimiento subversivo en la Península Ibérica. Como base de partida de los guerrilleros ha sido elegido el territorio francés con el fin de provocar complicaciones entre los dos países confinantes.”

Al partido comunista le ha parecido poco conveniente asumir oficialmente la paternidad de la iniciativa, que ciertamente no se vería facilitada por la impopularidad de los comunistas en tierra española, por los demasiado tristes recuerdos que dejaron en los tres años de dominación durante la guerra. Habría sido difícil en ese caso conseguir la adhesión de las corrientes democráticas decididamente anticomunistas y de los

Más de 11.000 becas son las que se convocan para aquellos que tienen iniciados sus estudios en el Bachillerato Elemental y Superior (General y Laboral).

demás grupos políticos, que aunque deseando instituciones democráticas comprenden lo peligroso del juego comunista.

Otro elemento que ha aconsejado a los dirigentes del partido comunista español el recurrir a “El Campesino”, es la desconfianza de la opinión pública mundial por todas las iniciativas subversivas del movimiento filo-soviético. En el caso de España, una acción antifranquista ligada exclusivamente a los comunistas habría provocado reacciones negativas en los países democráticos occidentales. Para evitar esto, en Moscú se ha pensado eludir el obstáculo dando a la operación un carácter independiente al que los comunistas fueran ajenos.

Hacia falta un jefe español que en secreto acuerdo con ellos se adaptara a hacer de “hombre paja” mientras evolucionara y se aclarara la situación.

Si la operación llegara a tener éxito, los comunistas asumirían su dirección abiertamente y el

país caería en sus manos; si todo fracasara, los comunistas atribuirían la operación a un “desesperado” y pondrían de relieve que sin ellos las acciones revolucionarias no pueden tener éxito.—Efe.

## Balduino y Fabiola

### Visitaron Atlántida

Santander, 24.—Se ha sabido que los Reyes de Bélgica se desviaron algo de su ruta, ayer, hacia Zarauz para, de riguroso incógnito, visitar las cuevas prehistóricas de Atlántida. Pasaron sin detenerse por Santillana del Mar, y después de visitar las famosas grutas prosiguieron viaje, precisamente cuando alguien les reconoció y comenzó a mostrarse la curiosidad de las gentes.—Cifra.

## Mil trescientos tunecinos muertos en Bizerta durante el pasado mes

### Continúan las sesiones de la Asamblea General de la ONU

Túnez, 24.—El número total de los tunecinos muertos durante el mes pasado combatiendo por Bi-

zerta se eleva a 1.300, según ha informado el ministro de Información tunecino, Mohamed Masnoudi.

Esta cifra es casi el doble de la que se anunció cuando terminaron los combates. El ministro Masnoudi dijo en una conferencia de prensa que “quizás la lista fuese aún mayor. Estamos esperando más datos”, Efe.

### SE ESPERA UNA CONCLUSION

Sede de las Naciones Unidas, 24. A las 11.04 (16.04 hora española) se reanudó la sesión especial de la Asamblea General de la ONU sobre Bizerta con una declaración del presidente, el irlandés Boland, expresando la esperanza de que los reuñidos lleguen el viernes a una conclusión. Propuso que para ello haya ese día reuniones de mañana, tarde y noche.—Efe.

### SESION DE LA TARDE

Sede de las Naciones Unidas, 24. La Asamblea General de las Naciones Unidas ha reanudado su sesión especial sobre Bizerta a las 20.34 (hora española).—Efe.

## SUCESOS

### Aparece en un pozo el cadáver de una mujer

### Dos muertos en accidente automovilístico en Sevilla

### Cinco casas destruidas por un incendio en Terranova

Avila, 24.—En el pueblo abulense de Naval Moral de la Sierra ha sido hallado el cadáver de María Sánchez Marcos, de treinta años, casada, natural de Navalacruz, que presentaba un fuerte golpe en la nuca.

El hallazgo fue realizado por Anastasia Nieva cuando fue a sacar agua de un pozo, de muy escasa profundidad, en unas cercanías de su domicilio, bastante distante del de la víctima, quien, por los indicios, parece que no pereció ahogada.

Como supuesto autor del hecho ha sido detenido el esposo de María, Juan Peral Siso, vendedor ambulante de caramelos, así como el padre de éste, presunto cómplice.

Según testimonios del vecindario, Juan hacía objeto de malos tratos a su esposa—que se hallaba actualmente en el quinto mes de gestación— y en diferentes ocasiones llegó a golpearla.—Cifra.

### ACCIDENTE AUTOMOVILISTICO

Sevilla, 24.—Dos personas han perecido y otras dos han resultado con heridas calificadas de carácter grave en accidente de automóvil. A primera hora de la noche, en la carretera de Cádiz a Sevilla, se produjo una violenta colisión entre el turismo matriculado de Sevilla número 35535, que iba conducido por su propietario, don José Luis González Ballesteros, y al que acompañaban un operario suyo llamado don Domingo Cárdenas Antúnez y las religiosas Madre Remedios y Madre Bibiana, de la Comunidad de San José de la Montaña de Marlos (Jaén), y el autor que hace el servicio Sevilla-Jerez. En el accidente resultaron muertos el conductor del turismo y la Madre Bibiana, y heridos graves la Madre Remedios y don Domingo Cárdenas. Al parecer, el accidente se originó al intentar el conductor del turismo adelantar a otro vehículo.—Cifra.

### DOS HERIDOS AL CHOCAR UNA MOTO Y UN COCHE

Miranda de Ebro, 24.—Un herido grave y otro de pronóstico reservado resultaron al chocar una motocicleta con un automóvil en la carretera de Madrid.—Cifra.

### INCENDIO EN TERRANOVA

Saint-John's (Terranova), 24.—Cinco casas han sido destruidas por las llamas de un incendio forestal que avanza velozmente y que ya ha invadido el pueblo de

Brookfield, situado en la costa noreste de la isla de Terranova. El incendio es quizá el más devastador registrado en la isla.—Efe.

## Estados Unidos lanzará sus satélites lunares desde Cabo Cañaveral

### Dos pilotos han dado fin a sus entrenamientos para estos «viajes»

Washington, 24.—Estados Unidos lanzará sus satélites lunares tripulados y otros futuros vehículos espaciales desde la base de Cabo Cañaveral, en Florida, que, con este objeto, va a ser ampliada, según ha anunciado la Administración Nacional de Aeronáutica del Espacio, por medio del senador Spessard Holland.

Para ampliar la base, la NASA adquirirá unos 80.000 acres de terreno fronterizo a los actuales terrenos de prueba de Cabo Cañaveral. El coste de la ampliación se calcula en unos 60 millones de dólares (3.600 millones de pesetas).—Efe.

San Antonio (Texas, Estados Unidos), 24.—Dos pilotos de las fuerzas aéreas norteamericanas han terminado hoy su período de entrenamiento “lunar”, consistente en diecisiete días que han pasado en una cabina espacial acondicionada en las mismas condiciones que tendrían que experimentar sobre la superficie del satélite.

Sin abandonar la Tierra han vivido en la cabina bajo una presión igual a la que tendrían que soportar a 10.500 metros de altitud por encima del nivel del mar.—Efe.

## Amenaza de crisis política para el Gobierno italiano

### Gronchi y Fanfani acortan sus vacaciones para atender la situación

Roma, 24.—El presidente de Italia, Giovanni Gronchi, y el jefe del Gobierno, Amintore Fanfani, han acortado sus proyectadas vacaciones veraniegas y han regresado a Roma para enfrentarse con una amenaza de crisis política que pudiera derribar el Gabinete. Por lo menos uno de los partidos políticos que prestan su apoyo al Gobierno de Fanfani viene amenazando con retirarse, a menos que éste desvie su política hacia la izquierda.

Ello coincide, por otra parte, con ciertas indicaciones—que han causado ya preocupaciones en más de una Embajada occidental—en el sentido de que Italia está “suavizando” su actitud hacia Rusia en la crisis de Berlín.

Ambos hechos pueden constituir una grave prueba para la alianza occidental. Como es sabido, Italia es miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, y en su territorio han sido construidas importantes bases marítimas, aéreas y de proyectiles, tanto de Estados Unidos como aliados.—Efe.

## Cuatro muertos al explotar una bomba de plástico en Bona

Bona, 24.—Cuatro personas han resultado muertas a consecuencia de la explosión de una bomba de plástico colocada en una tienda de comestibles propiedad de un musulmán. La explosión se produjo en las primeras horas de hoy.—Efe.

## Manifestantes heridos a tiros en Ciudad Trujillo

Ciudad Trujillo, 24.—Un grupo de manifestantes antigubernamentales que intentaba desfilarse por el centro de la ciudad, ha sido dispersado por la Policía, que tuvo que disparar al aire y hacer uso de sus bastones para conseguirlo. Varias personas se encuentran heridas.—Efe.

## “Paris-Match” pagó a “El Campesino” un millón de francos por el atentado de Orbaiceta

(Viene de primera página).

mas de ferro-arritil y cuarteles, que son sus primeros objetivos”. Y hablando de objetivos, ¿cuál es el objetivo de “Paris-Match”? ¿Qué pretende este semanario con su innuendo reportaje? En algunos medios periodísticos se dice que “Paris-Match” pagó un millón de francos antiguos a “El Campesino” por los derechos de reproducción de estas fotos, que se hicieron antes del cobarde ataque de Orbaiceta.

La acción de “El Campesino” en Orbaiceta no fue solamente terrorista, sino, además, publicitaria. Fue una operación de propaganda, montada por un editor francés llamado Jean-Luc Carbuccia, que posee los derechos sobre las “Memorias” de “El Campesino”, con el cual estaba en contacto.

La operación publicitaria realizada por Carbuccia y “Paris-Match”, y a la que se prestaron las huestes de “El Campesino”, es algo tan inmoral y contrario a toda ética que sobrepasa los límites de la decencia, pues con dinero dado por un semanario francés “El Campesino” adquirió material y lanzó un ataque que costó una vida humana.

Coincidiendo con el comienzo de los interrogatorios en Pau de los trece bandidos dependientes de “El Campesino” arrestados por los franceses, “France-Soir”, el diario parisiense de la tarde, empezó a publicar ayer un reportaje en serie sobre estos aventureros.

“El sabotaje de Orbaiceta era, según ellos—dice el periódico—, el punto de partida de una “reconquista de España.” En este primer artículo, que firma Jacques Chapus, se dice textualmente que “El Campesino” estaba “en relación con Jean-Luc Carbuccia, joven editor parisiense, hijo del antiguo director de extrema derecha “Gringoire”. Carbuccia—añade— había sido subjugado por este revolucionario de extraordinarias aventuras y había decidido publicar su historia.” Posteriormente dice que “El Campesino” reunió en Pau a tres reuñidos españoles para formar el primer comando de la invasión de España. “Del otro lado de los Pirineos—añade— otros pistoleros, procedentes del maquis clandestino, debían, según “El Campesino”, unirse a ellos. Una revolución iba a estallar.” Los pistoleros de que habla “France-Soir”, y que “Paris-Match” eleva a la categoría de

héroes, no pueden merecer otro calificativo que el de criminales de derecho común. Y el hecho de pagar a estos criminales para explotar sus fechorías, en las columnas de la prensa, debería estar castigado por la ley. Lo grave del caso no es ya la explotación de un suceso criminal por un semanario francés, sino el montaje del mismo por dicho semanario. Un hecho monstruoso y repulsivo que despierta la ira y la indignación de las conciencias honradas y que debería llamar la atención de las autoridades del país donde se comete.

Por ese camino, además de estragar el gusto de los lectores y sus sentimientos más nobles, esa prensa sensacionalista, tipo “Paris-Match”, da pie a la formación de criminales, ya que la zona de

perversidad es, por desgracia, bastante extensa en el mundo, y algunos de los criminales en ciernes, al leer en las columnas de tal prensa los minuciosos relatos de un crimen, al excitarse en su cerebro las ideas siniestras, aprenden, como en escuela, los modos de cometer otros pecados. Esa prensa falsamente sensacionalista de sus relatos sobre el crimen y el hecho escandaloso, viene a hacer, en la práctica, una apología de la delincuencia.

¿Por qué ha escogido “Paris-Match” a España para blanco de sus ataques? ¿Es que pretende resucitar con su torpe campaña publicitaria, el fantasma de la guerra de España? Ingenua y absurda pretensión. El pueblo francés sabe perfectamente que la paz y

el orden reinan en España, y resulta ridículo pretender que con un puñado de facinerosos se va a turbar esta bendita paz, que es la envidia del mundo.

Pero no faltan, por lo visto, algunos franceses que desearían ver alterada esa paz, conquistada de una vez y para siempre por el Generalísimo Franco, con el apoyo del pueblo español. En este país, que está en guerra permanente desde hace veintidós años, donde estallan las bombas a diario—en París mismo hubo anteayer catorce explosiones—, hay gentes que sufren al contemplar la tranquilidad que reina al sur de los Pirineos. Gentes que ven la paz en el ojo ajeno, sin percibir la vida en el propio. “Paris-Match” es un curioso ejemplo.

ANGEL ROSELIÓ

## E.E. UU. responde energicamente a la nota enviada por Rusia

(Viene de la página primera.)

ciudad, es un acto de cinismo e irresponsabilidad.

Este acto constituye también una directa violación de los deberes del Gobierno soviético para con la “unidad política y económica de Alemania” y la palabra empeñada por dicho Gobierno para cooperar con los gobiernos aliados “en mitigar los efectos de la división administrativa de Alemania y Berlín”, comprometiendo para ello a “facilitar el movimiento de personas y mercancías y el intercambio de información” a través de toda Alemania, incluyendo Berlín.

Las calumniosas observaciones del Gobierno soviético acerca de las legítimas actividades de la población libre en Berlín occidental, sugiere que de algún modo el Gobierno soviético supone que los Estados Unidos comparten el punto de vista soviético de que el sometimiento a la dictadura es el apropiado modo de vida alemán.

Nunca se ha puesto de relieve más plenamente que ahora en los últimos días del pacífico disfrute de la libertad del pueblo de Berlín occidental y la mesura de

sus dirigentes bajo grandes provocaciones.

Por otra parte, resulta extraño que el Gobierno soviético proteste contra las relaciones entre Alemania occidental y Berlín Oeste precisamente cuando está asistiendo en la identidad de Berlín Este con Alemania oriental.

Por lo tanto, estas acusaciones y alegaciones pueden no ser tomadas en serio. Lo que debe seriamente considerarse por todo el mundo, sin embargo, es la escandalosa velada amenaza de agresión contra las rutas aéreas aliadas hacia y desde el Berlín occidental.

Los Estados Unidos advierten solemnemente a la Unión Soviética de que cualquier interferencia por parte del Gobierno soviético o de su régimen en Alemania oriental contra el libre acceso a Berlín oeste, será un acto agresivo de cuyas consecuencias el Gobierno soviético tendrá completa responsabilidad.—Efe.

### CONDICIONES DE MOSCÚ

París, 24.—Rusia ha indicado a Occidente que está determinada a obtener un completo “divorcio” de Berlín occidental en relación con Alemania occidental, según

se ha revelado hoy de fuente diplomática autorizada.

El embajador soviético en París, Sergei Vinogradof ha declarado a los funcionarios occidentales que Moscú no accederá a otra cosa que no sea un nuevo acuerdo Este-Oeste sobre Berlín.

Al parecer, Vinogradof ha dictado las condiciones de Moscú, en las cuales se estipula la eliminación de:

El virtual estatuto de Berlín occidental como “capital extraoficial” de la República Federal de Alemania con diputados sin voto en el Parlamento Federal y con lazos políticos y administrativos con la Alemania del Oeste.

Las reuniones periódicas del Parlamento de Alemania occidental en Berlín Oeste.

Las órdenes de compra de armas por parte de Alemania occidental en las fábricas de Berlín occidental.

El alistamiento de unos 20.000 berlineses occidentales en el Ejército de la Alemania occidental.—Efe.

### ADVERTENCIA BRITANICA

Londres, 24.—Gran Bretaña ha advertido hoy a Moscú, en relación con la nota soviética sobre

# Informaciones de nuestra ciudad

## ZAMORA AL DIA

### LA FERIA

MUCHOS son todavía los que gozan de su derecho de cocerse y empaparse en cualquier playa de la península. Entretanto, los zamoranos restantes, los que aquí estamos, pasamos los días hablando de la Feria que nos espera, la cual este año promete ser brillantísima. Sobresaldrán la Feria del Campo, el Festival Hispano-Portugués "Danzas del Duero" y la corrida de toros. Pero además tendremos competiciones deportivas, teatro, la ya tradicional y siempre atractiva verbena de la Prensa, sesiones de marionetas para recreo y júbilo de los niños, caruseles, infinidad de atracciones y... el estreno de una Banda de Música totalmente zamorana!

sobre todo el Atlético Zamora, acaparan en estos días la atención. Estamos a punto, pues, de que la rueda del calendario gire un círculo completo. Otro año ha transcurrido ya desde la última Feria. Y he aquí de nuevo a la Zamora laboriosa y seria dispuesta a celebrar su Feria mayor bajo el sol dulce de septiembre, época en que la mayor parte del trigo de nuestros campos está en el granero. Restalla entonces en el aire una alegría casi infantil, sencilla, pero tremendamente intensa y continuada, con el natural esparcimiento y la algarazas festiva que tonifican a un pueblo sano.

Y estos festejos que pronto darán comienzo no son sólo para quienes en el recinto de la ciudad vivimos, sino también para quienes de otras provincias quieren venir a honrarnos con su compañía y su participación en el júbilo nuestro.

Antes, claro está, se abre la competición ligera. El fútbol, y sobre todo el Atlético Zamora, acaparan en estos días la atención de los aficionados al más popular de los deportes. El equipo rojiblanco ya ha iniciado los entrenamientos y ahora se espera con ansiedad que la pelota ruede sobre las verdes praderas de juego.

ZABALO

## La Comisión Provincial de Servicios Técnicos

### Se reunió bajo la presidencia del Gobernador Civil

En la tarde del día 23 del actual, a las diecisiete horas, y en el Gobierno Civil, se reunió la Comisión Permanente de la Provincial de Servicios Técnicos, bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil, don Víctor Hellín Sol, con asistencia de los señores ilustrísimos señor presidente de la Excm.a Diputación, don Arturo Almazán Casaseca; ilustrísimo señor delegado de Hacienda, don Juan Manuel Nieto Rodríguez; ilustrísimos señores Ingeniero jefe de Obras Públicas, don Julián Muñoz Benito, y el jefe de la Sección de Administración Local, don Justo Rodríguez Fernández, hallándose también presentes el señor ingeniero director de Obras Provinciales, don Pedro Alvaro Martín, y en sustitución del señor Ingeniero jefe de Industria el también ingeniero don Joaquín Gutiérrez, asistidos del secretario de la Excm.a Diputación y de esta Comisión, don José Marcos de Segovia, para tratar de los siguientes asuntos:

Procedió a la distribución de cantidades asignadas para las obras del plan 1961, así como a la de los dos millones de pesetas concedidas últimamente para mitigar el paro obrero.

Elevó a definitivas las adjudicaciones provisionales de las obras de abastecimiento de aguas del plan 1960 celebradas los días 8 y 11 del actual.

Iguamente elevó a definitivas las electrificaciones de Gamones, Torregamones, Moralina, Villardiega de la Ribera y Villadepera, correspondientes todas ellas al plan 1960.

Acordó acceder a la devolución de fianza al contratista don Manuel Domínguez, que la tenía constituida para responder de las obras de electrificación de Pías y villanueva de la Sierra del plan 1960.

Aprobó los proyectos de Centro de Higiene en Muelas del Pan confeccionados por el señor arquitecto provincial, don Antonio Viloria, y de abastecimiento de aguas en Matilla de Arzón, redactado por el señor Ingeniero Director de Obras Provinciales.

Se enteró de escrito del Ministerio de la Gobernación relacionado con la competencia de esta Comisión en materia de tráfico, y acordó convocar para el próximo lunes, a las doce horas, a la Comisión Delegada de Transportes y Comunicaciones que cita el decreto de 8 de mayo último.

Se enteró de oficio del Alcalde de Santovenia relacionado con la prestación personal que han de aportar a las obras del Centro Sanitario del plan 1959, acordándose:

Las becas de promoción o acceso a los estudios que se convocan son las siguientes: 10.080 para Bachillerato General Elemental y 5.800 para Bachillerato Laboral Elemental.

dándose oficialmente para que manifieste fecha del comienzo de las obras por ser ya de carácter urgentísimo.

Desestimó la petición formulada por el Ayuntamiento de Losadno de Alba, que interesaba una subvención con cargo a las obras ya realizadas de instalación telefónica en aquella localidad del plan 1958.

Aprobó las certificaciones de obra ejecutada siguientes:

La número 1 de abastecimiento de aguas en Abezames, importante 65.969,79 pesetas.

La número 1 de Idem de Castriello de la Guareña por importe de 18.048,75 pesetas.

La número 1 de electrificación rural de Rihonor de Castilla por importe de 51.103 pesetas.

La número 1 de electrificación en Santa de Cruz de Abranes, importante 73.678,66 pesetas.

La número 1 de electrificación rural en Escuredo por 61.026,45 pesetas.

Y la número 5 de abastecimiento de aguas en Pereruela por importe de 277.785,85 pesetas.

Acordó aceptar la renuncia que hace el Ayuntamiento de Tamame de Sayago a la subvención estatal que tiene concedida en el plan 1960 para obras de abastecimiento de aguas por importe de 153.000 pesetas.

### Ecós de sociedad

## Doble enlace: Almelda-Martín Martín-Hernández



Ayer, en la iglesia parroquial de San Juan, de nuestra ciudad, se unieron con el santo vínculo del matrimonio don Manuel Martín y don Jacinto Martín con la señora Teresa Hernández, hermanas los dos primeros.

(Foto Otilio Vega)

### Petición de mano

Por don Serafín García Rodríguez, propietario labrador de Cabañas de Sayago, y su esposa doña Agripina Fernández Borrego, maestra nacional, y para su hijo Serafín, ha sido pedida a don Liberto Hernández Alejo y esposa doña Lucía Fuentes Calvo, también propietarios labradores y de la misma localidad, la mano de su encantadora hija Lucía.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor, fijándose la boda para la primera decena del próximo septiembre.

Felicidades cordiales a los futuros contrayentes, felicitación que hacemos extensiva a sus respectivos padres y familiares.

NOVIAS  
SANTA CLARA, 8  
TELÉFONO 1917  
VHOWVZ

## GUIA LITURGICA

Hoy, viernes, día 25.—Santa María Micaela del Santísimo Sacramento. Doble, blanco.—Misa propia, segunda oración de San Luis, rey.

### CULTOS PARA HOY

San Ilderonso.—Misa a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

San Lázaro.—Misa a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva.—Misa a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente.—Misa a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.

San Torcuato.—Misa a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta.—Misa a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misa a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción.—Misa a las 7,30 y 8,30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Remedios.—Misa a las 7,45.

Dominicas Dueñas de Cabañas.—Misa a las ocho.

Corazón de María.—Misa a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8,30, misa vespertina.

Cristo Rey.—Misa a las 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Amor de Dios.—Misa a las 8,45.

Magdalena.—Misa a las ocho.

Tránsito.—Misa a las ocho.

Salesianos.—Misa a las 7, 7,30, 8,15 y 9.

### CUPON PROCIEGOS

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 432, y con 25 pesetas todos los terminados en 32.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Angel Rebollo. Feria, 16.  
Don Manuel Martín. Ramón y Cajal, 23 y 25.

## "El Día de la Familia", en el Campamento de San Pedro de las Herrerías

### Se celebrará el domingo próximo

En el turno que se viene celebrando con toda normalidad en San Pedro de las Herrerías para maestros de nuestra provincia, con el fin de obtener el título de instructores elementales, se gún noticias recibidas del mismo, se pone en conocimiento de cuantos interés que el próximo domingo, día 27, se celebrará el "Día de la Familia" en el mencionado Campamento "San Ignacio de Loyola".

Es un día dedicado expresamente a los familiares de los acampados, en el que podrán observar el buen estado de las instalaciones y de los participantes, a la par que pasarán un día mezclados en sus actividades, tanto formativas como recreativas, merced al desarrollo de un programa exclusivamente dedicado a ellos.

Se ruega a todos los que se desplacen al Campamento tengan muy en cuenta que deberán presentarse con misa oída, no deberán encender fuego alguno y que los baños en la piscina están reservados solamente para los componentes del Campamento.

### Defegación de Protección Escolar

## Becas para paso del Bachillerato General al Bachillerato Laboral o a la Oficialía Industrial

En el "Boletín Oficial del Estado" de 21 de agosto actual se publica una resolución de la Comisaría General de Protección Escolar por la que se convocan las siguientes becas:

De transformación de bachilleres generales en bachilleres laborales: 150 becas de 8.000 pesetas, para toda España, de bachilleres generales elementales en bachilleres laborales elementales de las modalidades agrícola-ganadera o industrial-minera.

Ochenta y cinco becas de 15.000 pesetas, para toda España, de bachilleres generales superiores en bachilleres laborales superiores de la modalidad agrícola-ganadera (especialidad mecánica - agrícola) o de la industrial-minera (especialidades tornero - fresador o Electrónica).

Dichas becas serán disfrutadas en los centros oficiales o no oficiales que señale a cada beneficiario la Dirección General de Enseñanza Laboral.

Las solicitudes, en modelo oficial que se puede adquirir en el Instituto Nacional "Claudio Moyano" de Enseñanza Media, se enviarán directamente o por correo por los interesados a la Dirección General de Enseñanza Laboral (Ministerio de Educación Nacional, Alcalá, 34, Madrid), antes del 10 de septiembre próximo, especificando en lugar destacado de la instancia la modalidad (y especialidad cuando así corresponda) que deseen estudiar.

De acceso por convalidación de estudios, al menos de tres cursos, del Bachillerato Elemental General al Bachillerato Elemental Laboral: Cinco becas de 8.000 pesetas para el Distrito Universitario de Salamanca. Cinco becas de 8.000 pesetas para el Distrito Universitario de Salamanca.

De acceso por convalidación de estudios, al menos de tres cursos, del Bachillerato Elemental General a Oficialía Industrial (Aprendizaje): Una beca de 8.000 pesetas.

### EL TIEMPO en la CIUDAD

Parte correspondiente al día de ayer:

Presiones: 709'8, 709'4, 707'9.  
Tendencia: oscilando.

Temperaturas extremas: Máxima, 30'3 a las 18,00 horas. Mínima, 12'4 a las 5,35 horas.

Humedad: 51 por 100.

Viento: N-NE, SE, E-SE. Velocidad media: 6'039 kilómetros por hora.

**Doctor Osorio**  
ODONTOLOGO  
Suspende su consulta hasta el 4 de septiembre.

**El superfosfato de cal queda en cabeza de todos los abonos fosfatados en los ensayos comparativos de rendimiento**

ABONAD CON

# SUPERFOSFATO DE CAL

Contiene ácido fosfórico soluble en el agua y, además, azufre, calcio y elementos menores

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

- ALQUILERES**  
ALQUILO piso amplio. Informes. teléfono 2393. (1.608)
- AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**  
VENDO o cambio camión "Barreros", en buen estado, por turismo. Informes: Garaje Avenida. (1.575)  
SE VENDE furgoneta D K W Combi, 9.500 kilómetros. Tratar: Horacio Vasallo. Ventalbo. (1.570)  
VENDO casa, corral y cuadras. Tratar misma. Fuente Compañes, calle Gema. 12. (1.583)  
VENDO "Renault 4-4" tipo capilla. Toda prueba. Obispo Nieto. 6. (1.621)
- COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
VENDO casa céntrica, piso libre Teléfono 2372. (1.605)  
URGENTE vendo casa dos viviendas, corral, llave mano. Facilidades. Alfamareros, 3. (1.600)
- ALQUILERES**  
VENDO casa de nueva construcción, Puerta Nueva, 14. (1.593)
- VENDO casa, llave mano.** Calle Pelayo. Informes: Sancho IV, 47. (1.619)
- VENDO casa, llave mano, Calvo Sotelo, 15.** (Sastrería). Teléfono 2419. (1.622)
- COMPRAS**  
SE COMPRAN chopos en ple. Aviso teléfono 24670. Valladolid (1.615)
- ANADOS Y AVES**  
VENDO vaca primerísima calidad, recién parida. Antonio Guillón. Fuentesauco. (1.617)
- MOTOCICLETAS**  
VENDO moto "MW" seminueva, 9.000 kilómetros, Amargura, 1. Teléfono 3020. (1.568)
- TRASPASOS**  
TRASPASO tienda comestibles y bodega y vendo cortadora de jamón muy barata. Teléfono 3309. (1.613)  
SE TRASPASA negocio buenas condiciones. Calvo Sotelo, 6. (1.607)  
TRASPASO carbonería, carro caballo, renta a convenir. Arapiñes, 37. (1.606)  
TRASPASO tienda comestibles con vivienda económica. Calle del Puente, 4. (1.603)
- VARIOS**  
NECESITO garaje para turismo. Ofertas, periódico. (1.594)
- VENTAS**  
SE VENDE chapolín y nevera. Informes: Bar Chicote. (1.604)  
SE VENDEN dos tractores, "Jirus" y "Zetor-Super", perfecto estado. Informes, periódico. (1.599)  
POR AUSENCIA extranjero, vendo negocio transportes dentro capital. Cortina, San Miguel, 42. (1.598)

**Anuncie en este diario**

# BELLEZAS LOCALES

## Hoy: Vicent Martín

Vicent Martín es una de esas mujeres que hay que personalmente para comprender bien su belleza, gracia y simpatía.

A esta chiquilla de diecinueve años, que no tiene novio, aunque nos consta que más de uno está deseando que le diga un sí de esos que impresionan, le gusta mucho el cine. Y a nosotros también, desde luego, aunque, la verdad, nos gusta más ver sus ojos y su cara lozana y hermosa.

Bueno, ¿para qué tantos adjetivos y frases que se quedan cortas ante la realidad de la belleza de Vicent, esta zamorana que hoy se presenta ante nosotros?

¿Verdad que les gusta a ustedes? ¡Claro! Pues a nosotros también. Coincidimos plenamente ustedes y nosotros.



# Ventanal abierto a la ciudad

La mayoría de las capitales de provincia tienen en sus principales accesos por carretera unos llamativos rótulos con el nombre de la ciudad. Hay otras que, aparte del nombre, tienen un saludo al visitante y una sucinta explicación de lo más importante que atesora la ciudad. Zamora, en cambio, no tiene nada de esto, y en las pocas vías de entrada donde hay un indicador con su nombre está tan deteriorado o es tan insignificante que apenas se divisa. Estamos seguros que con un poco de buena voluntad se podría subsanar esto y hacer un poco de propaganda de Zamora en las carreteras.

Se van a poner cinco puntos de luz en la llamada calle de Campo de Marte, que buena falta hacía. Como este lugar hay centenares en Zamora que piden luz en todos los idiomas. Cuando habrá un plan, un proyecto de iluminación moderna de nuestra ciudad y, sobre todo, su realización?

La desidia de algunos hace que nuestra ciudad no sea todo lo limpia que debiera de ser. Mucho deben de trabajar los pacientes barrenderos del Ayuntamiento. Pero, ¿en qué ha quedado esa idea tan saludable de las paperas públicas?

Hay en Zamora un bello rincón en la parte superior de la Cuesta del Pizarro que forma un mirador sobre el Duero. Años atrás fue un cuidado y pequeño jardín, y en la actualidad es todo lo contrario. Bien poco costaría conservarlo y mejorarlo con unos cuantos bancos.

El Moto Club de Zamora trabaja con el mayor entusiasmo y es ya una institución deportiva de máxima solera, y estamos seguros que llegará muy lejos en sus aspiraciones. Para las Fiestas de Septiembre ha organizado una extraordinaria prueba en circuito urbano de rango nacional. Les deseamos los mayores éxitos, pues bien se lo merecen por su callada labor en bien de este deporte en nuestra ciudad.

Por fin hay Presidente y Directiva del Atlético de Zamora. Sólo hay que esperar que se consolide y no sea, como hasta ahora, una especie de Gobierno de la cuarta República francesa. Hay ciertas cosas en las directivas de este club que no se comprenden. Todas las instituciones están reglamentadas por la Delegación Nacional de Deportes y hay una ley electiva igual para todos. Se eligen presidentes cada cuatro años, y en caso de dimisión es sustituido por los vicepresidentes hasta la terminación del mandato. En cuanto a los demás miembros de la Directiva se renuevan cada igual ciclo por mitades. ¿A qué vienen entonces este tipo de que al final de cada temporada futbolística el Atlético dimita en masa?

En esta forma absurda no hay posibilidad de que una sociedad pueda tener continuidad y eficacia en su labor. A don Juan Manuel Ramos Esteban, nuevo presidente del Atlético, le deseamos los mejores triunfos en su difícil labor y que consiga, al mismo tiempo, imponer la disciplina deportiva sosteniéndose durante cuatro años. En la continuidad está el fruto del trabajo y no en una temporada de ocho meses.

Separación. Nuestro peatón queda de nuevo solo. Le seguimos. Parece que se va para casa. Parece que es vecino nuestro, pues va hacia nuestra calle. Llega delante de mi casa. Sube las escaleras. Llega al tercer piso. Mete la llave en la cerradura y abre la puerta. Está dentro de mi casa. Se pone a escribir. Rápidamente, casi sin pensarlo. Acaba de escribir, lee lo escrito y al pie del escrito firma...

PINARROYO

# Con lo que se malgasta en hacer una película norteamericana se coslearía toda la producción española de un año

## Durante el rodaje de "Salomón y la reina de Saba" se gastaban 700.000 pesetas semanales en sellos de Correos

"En España hay mejores directores que actores", dice Luis Lucía

Tarragona. — (Especial para PYRESA, por Daniel de la Fuente Torrón). — Lo primero que nos dice Luis Lucía, último Premio Nacional de Dirección Cinematográfica, que pasa sus vacaciones en Tarragona con su señora, tarraconense de nacimiento y hermana política del Ministro de Hacienda, fue lo siguiente:

—Con lo que malgasta una producción americana realizada en nuestro país, se haría con holgura toda la producción cinematográfica española de un año. Y otro dato revelador de esa riqueza, es el rodaje de "Salomón y la reina de Saba": se gastaban semanalmente setecientas mil pesetas únicamente en sellos de correos.

### FALTA DE TEMAS

Me habla de la escasez de temas para crear películas.

—La dirección cinematográfica en España es una lucha permanente. Se acusan nuestras películas porque es costumbre inveterada en nosotros. A mí me han dicho que se ve el cartón en "El príncipe encadenado", cuando se vive la escena en una ciudad encantada. Y la casualidad hace que esa ciudad encantada sea la auténtica que existe en Cuenca. Certo que nos falta dinero, pero mientras el público español sea tan "afectuoso" con nuestras películas no haremos nada.

Lo dice sin abandonar la sonrisa.

### NO HAY PELICULAS PARA MINORIAS

—¿Hace cine para usted o para los demás?

No piensa mucho para responder.

—No puedo hacerlo más que para el público. El cine es muy distinto a la literatura y la pintura donde, a la larga, sólo interviene el juicio de dos personas: vendedor y comprador. Una película puede costar seis, siete, ocho o diez millones de pesetas que son de un productor. Yo sólo puedo defender ese dinero. No creo en el señor que hace cine para minorías. Puede decirse de él. Ese hombre, el día del estreno, esperaba una gran cola ante las taquillas del local. Al darse cuenta del fracaso, sale con la excusa de que su película es para minorías.

—¿Hay muchas renuncias en usted a la hora de hacer películas?

—A veces, sí.

—¿Se trabaja atado?

# Carmen Martín Chimento quere ser policía

«De no ser policía me gustaría ser periodista»

Carmen Martín Chimento es una zamorana que empieza diciéndonos para esta entrevista: —Quiero ser policía. Voy a presentarme a estas oposiciones. Estoy estudiando mucho para aprobarlas.

—¿Y por qué se te ha ocurrido ser policía?

—Porque me gusta.

—¿Y por qué te gusta?

—Porque me atrae eso de enterarme de todo, de inspeccionar, de informar, averiguar. Creo que policía y periodista son las dos cosas que más me atraen como profesión. De no ser policía, es decir, de no aprobar estas oposiciones, me gustaría ser periodista.

—Pues, ánimo, Carmen, y a ingresar en la Escuela de Periodismo.

—Ambas cosas se están poniendo muy difíciles.

—¿Cuándo se te ocurrió estudiar para policía?

—Me gusta mucho el teatro, la novela y el cine de temas policíacos. Siempre me ha gustado la intriga. Pero puedo decir que la decisión de ser policía o periodista la tomé viendo la película titulada "Testigo de cargo", que es una espléndida obra policíaca, admirable y muy buena.

Carmen tiene veintinueve años. Es decir, toda la vida y toda la ilusión y deseos de trabajar con entusiasmo, por delante.

Que seas un buen policía o un buen periodista.

—Depende de la categoría. —¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

### OPINION DE LOS ACTORES

Luis Lucía ha conseguido dos premios nacionales consecutivos: "Molokai" y "El príncipe encadenado".

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

—¿Usted? —Yo trabajo con bastante libertad, quizá porque me sujetó a mí mismo.

# INSTANTANEAS

"PARIS-MATCH" Un millón de francos le han vendido a la revista francesa "Paris-Match" los gastos de un reportaje sensacionalista y amoroso sobre el sanguinario "Campesino", que asimismo no ha duda en calificarse de pistolero y ha sido descrito como "loco y suicida" por sus propios compinches.

Ese millón de francos ha sido el que ha financiado la triste y poco heroica empresa de Orbalceta, a cuya financiación monetaria hay que añadir otra de incalculable valor: la de una vida humana segada por una empresa inconcebible.

Tenía que ser en esa Francia dislocada, donde sus elementos difusores viven en la mayor anarquía moral, donde se fraguara tamaña barbaridad. A "Paris-Match" poco le importa el medio. Da lo mismo publicar fotografías pornográficas que patrocinar una macabra empresa que entraña un atentado contra la seguridad y dignidad de un Estado que por razones políticas, históricas y de vecindad merece un trato más amistoso.

Las "Memorias" del "Campesino" y los reportajes de "Paris-Match" tendrán ya una adecuada y morbosa publicidad, pero es a costa de un precio muy elevado, porque en nada beneficiará a las relaciones mutuas de ambos países esa ya insultante complacencia y tolerancia de ahora que antes fue decidida ayuda, más o menos oficial, mediante la que, con la mayor impunidad, tras los Pirineos encuentran cobijo esos asesinos internacionales a sueldo que inician sus "gloriosas" hazañas a bombo y platillo, pero que siempre asesinan emboscados.

### EL PROBLEMA CRONICO

Cada vez que alguien se refiere al abastecimiento de agua a la capital lo califica de problema, y no hay duda que tal calificativo es exacto. Ya hace años que las instalaciones debieran estar entregadas y es seguro que sea la empresa adjudicataria la que más interés tenga en terminar con tan doloroso quebradero de cabeza.

Pero lo cierto es que los meses transcurren en pruebas y en reparaciones de las tuberías que reventan en aquellas.

Se han subsanado la mayoría de los defectos que se acusaban en el resto de las instalaciones, especialmente las filtraciones en el depósito de coque, pero en cuanto a la conducción general no hay forma humana de que funcione durante mucho tiempo a las presiones a que puede ser sometida en régimen de funcionamiento normal.

A todo esto el abastecimiento viejo ha respondido magníficamente hasta ahora o, mejor dicho, hasta anteaer, en que reventó el dosificador de cloro, saltándole dicho corrosivo a la cara del maquinista don Santiago de Carmen, que aún, a las puertas de la jubilación, sigue sufriendo continuamente los efectos peligrosos de su profesión, a la que ha dedicado abnegadamente su vida y en la que ha hecho tantos méritos como el que más para una Medalla del Trabajo como una catedral de grande.

Esto demuestra lo peligroso que sería dejar transcurrir otro verano en esta situación, en la que si falla el abastecimiento "viejo" vamos a quedarnos en una situación muy comprometida. Hasta ahora todas las pruebas que se han efectuado son particularismos, ya que las oficiales, en las que el Ayuntamiento tiene motivos para tomárselas con mucha calma y confianza, no tiene aún trazas de aproximarse.

M.

# BARTOLOME MARCH ORGANIZARA EL FESTIVAL DE LA CANCION LATINA

Dotado con medio millón de pesetas, se celebrará en Mallorca

Palma de Mallorca, 24.—El diario "Balears" publica hoy la noticia de que, organizado por don Bartolomé March, hijo del conocido financiero don Juan, y premiado por el mismo con un galardón de medio millón de pesetas, se celebrará el año próximo, durante la temporada veraniega, en Cala Ratjada, el I Festival de la Canción Latina, al que concurrirán Grecia, Italia, Francia y España.—Cifra.

# Ayuntamiento de Villalba

Este Ayuntamiento saca a subasta la ejecución de la obra de ALCANTARILLADO, bajo el tipo de 804.205,15 pesetas, a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 5 de septiembre, durante las horas de nueve treinta a trece treinta, en días laborables.

# EL HOMBRE DEL DIA EL PEATON

Camina despacio. No lleva prisa. Son las once de la mañana y la gente que pasa va de prisa, a sus quehaceres, a la compra, al Banco, a resolver unos asuntos. Pero este peatón que abordamos no tiene prisa. Se para delante de unos escaparates, ojea unos libros y prosigue su paseo. Al llegar a la plaza de Santiago compra un paquete de tabaco en el estanco. Enciende un cigarrillo y se acerca hasta el kiosco de prensa.

—El IMPERIO, por favor.

Comienza a leerlo, mientras prosigue su paseo. Tropezó con una señora que lleva prisa. Pide excusas.

—Perdón, señora. No la había visto.

—Claro, si no fuera usted leyendo el periódico no le ocurriría eso.

Pasa las páginas de prisa. No se detiene ante nada. En las páginas locales mira la belleza del día. Parece que le gusta, porque en su cara se refleja alegría y contento. Al llegar cerca de la Plaza Mayor se detiene delante de una librería. Mira los dos escaparates, donde se expone la prensa nacional y extranjera. Esta la encuentra un poco atrasada. Entra y al momento sale con una revista de cine entre las manos. Coloca el periódico local debajo del brazo y comienza a ojear la revista que acaba de comprar. Así comienza de nuevo el paseo, esta vez en sentido inverso. Al llegar a la plaza de Sagasta se para delante de la cartería. No le gusta ninguna película de las que proyectan.

El ciego pregona el número de la suerte. El autobús le afila con el aire la cara. El guardia le llama la atención. Sigue su paseo.

En la plaza de Santiago se encuentra con un amigo, que va al río, porque su atuendo lo denuncia. En el bolsillo posterior del pantalón vaquero lleva el bañador.

—¿Qué haces por aquí a estas horas? ¿No vas al río? —Me encontraba aburrido en casa y he salido a dar una vuelta. Ya sabes que yo nunca bajo al río. No me gusta. Hay mucha gente y tan poca agua que no me apetece. Bueno, vamos hacia "arriba". Te acompaño.

Los dos juntos reanudan la marcha. Hablan y ríen casi a la vez. Pasa una señora rubia estupefacta y los dos vuelven la cabeza. Un coche tiene que dar un brusco frenazo para no atropellarlos.

—Si no dejaran aparcar aquí no pasaría esto. Pero entre la estrechez de esta calle y los coches que aparcan, no puede uno ir tranquilo por aquí.

Han llegado a "La Farola".

### ESPECTACULOS para HOY

BARRUECO.—"A pie, a caballo y en coche" (2) y "Un vaso de whisky" (3R).

RAMOS CARRION.—"Cada hijo una cruz" (3).

PRINCIPAL.—"Lili Marlen" (2) y "La calle desnuda" (3R).

VALDERREY.—"Línea secreta" (2) y "La última noche del Titanic" (2).

ARIAS GONZALO.—"Puerta de las Lilas" (2) y "Una chica de Chicago" (3).

### CINE BARRUECO

HOY: Continúa de 5,30 a 8 (Mayores)

FEMINA Gran triunfo con el divertido estreno de NOEL-NOEL y DENISE GRAY

A pie, a cada hoy en coche — Y — Un vaso de whisky Rosazna Podestá - A. Fernández

### TEATRO AMOS CARRION

HOY: A las 5,30, 7,45 y 10,45

ULTIMO DIA del emotivo film para mayores

### Cada hijo una cruz

ESTHER FERNANDEZ y DEMETRIO GONZALEZ

MANANA Colosal ESTRENO de la más magistral película de horror y misterio

### El perro de Braskerville

TECHNICOLOR Por los famosos intérpretes de "Dracula"

Peter Cushing y Christopher Lee

### Teatro Principal

HOY: Continúa desde las 5,30

ULTIMO DIA

### Lili Marlen

Adrián Hoven y Mariano Hold

La calle desnuda con ANTHONY QUINN y FARLEY GRANGER (Mayores)

### Cinema Valderrey

HOY: Continúa desde las 5,30

EXITO con el formidable programa - (Todos los públicos)

### LINEA SECRETA

DON DEFORE - ANDREA KING

### La última noche del Titanic

### Cinema ARIAS GONZALO

HOY: Continúa desde las cinco

ULTIMO DIA del gran programa doble

### Puerta de las Lilas

Una chica de Chicago EASTMANCOLOR - (Mayores)

### La evasión

MICHEL CONSTANTIN y JEAN KÉRÉDÉY

Director: JACQUES BECKER La crítica internacional ha dicho de "La evasión": "Debe ser considerada como una verdadera obra maestra del cine actual"

## LO DICEN OTROS

### Protección al sector agrícola

Algo más del cuarenta y cinco por ciento de la población activa española pertenece al sector agrícola. De donde se infiere que la agricultura es la actividad económica que soporta un más alto porcentaje de trabajadores. El censo laboral agropecuario se va contrayendo a medida que el país se industrializa. Calculan los expertos, fieles a la idea de establecer una mejor agricultura con menos agricultores, que todavía han de salir del campo cuando menos un setenta por ciento de la población activa que actualmente gravita sobre el mismo.

En comparación con la cifra media europea —calculada en un treinta y cinco por ciento—, España sobrepasa con largueza dicho índice. Ello nos lleva forzosamente a la conclusión de que el trabajador del campo no ha llegado aún a conseguir el nivel de vida del productor industrial. El hecho es tan meridianamente claro que no necesita explicación de ningún género.

A tenor del último censo laboral, realizado hace unos meses, hay en nuestra Patria 1.115.967 obreros eventuales, 1.656.953 autónomos y 310.749 hijos. En total, 3.083.669 trabajadores agrícolas que, junto con sus familias, acaparan nada menos que un tercio de la población total española: 10.000.000 de almas.

Para cubrir riesgos e infortunios a nivel de previsión social, ha sido instituida la Mutualidad Nacional Agraria, la cual puede ser considerada como la más ambiciosa creación del mutualismo español, no sólo por el elevado volumen de beneficiarios, sino en razón a las especiales características que concurren en un sector que, como el agrario, dista mucho de poder ser equiparado, económicamente hablando, al industrial o al de servicios.

En trance de inicial superación, la Mutualidad se dispone a introducir mejoras muy importantes sobre las prestaciones de los trabajadores eventuales y hijos. Y otro tanto se hará en su día con las correspondientes a los autónomos, cuyas prestaciones no experimentarán de momento variación alguna.

(DE "ARRIBA")

### Los médicos y sus horarios

El Seguro Obligatorio de Enfermedad es, a mi entender, uno de los Seguros más eficientes en cuanto a su propósito, pero tiene los fallos lógicos en su aplicación, que creo sería fácil subsanar con buena voluntad por parte de todos.

Los asegurados tenemos derecho a acudir al médico de cabecera que tenemos asignado desde las nueve de la mañana hasta las nueve de la noche en demanda de sus servicios; después de esta hora hay unos médicos de guardia que atienden las llamadas. Por lo que se deduce que el médico está en servicio durante las horas citadas. Pues bien, referente a esto le quiero relatar un caso ocurrido a un trabajador amigo mío. A las cuatro de la tarde se le puso enferma una hija de unos nueve años, en apariencia y por lo dificultoso de su respiración, debía suponer fuera cosa grave. Rápidamente se personó su esposa en el domicilio de su médico de cabecera y la señora de la casa, donde al parecer él estaba de pupilo, le manifestó que no sabía dónde se encontraba y que lo más probable era que no regresara antes de las nueve de la noche, por lo que a esa hora debía de avisar al médico de guardia. Como lo aparatoso del caso lo requería, la madre de esta niña se fue a buscar un médico particular, ya que no podía contar con que la asistiese el suyo, teniendo, como es natural, que pagarle su consulta.

Ahora bien, si los médicos tienen la obligación de estar de servicio durante las horas precisadas de nueve de la mañana a nueve de la noche, lo lógico es que si no se encuentran en su residencia conozcan en ella dónde pueden estar, para, en caso de urgencia, poderles avisar rápidamente, pues sería muy lamentable perder una vida por no tener la adecuada asistencia facultativa. Ya se sabe que para cada familia no puede haber un médico, pero la buena voluntad obra milagros. Si los médicos estiman que tienen un número excesivo de asegurados y que no los pueden atender como es debido, que les reduzcan este número y si es necesario aumentarles la retribución deben también de hacerlo para que tengan un salario de acuerdo con su categoría social y ellos mismos sean los más interesados en que el Seguro de Enfermedad funcione bien.

No sería mala solución que los médicos cobrasen por servicios prestados. Podría extenderse a los asegurados un talonario de vales que tuviesen el efecto de dinero y con ellos acudir al médico que les pareciera dentro de una lista de ellos que se les podría facilitar entre los más próximos a su domicilio.

Estos vales podrían hacerlos efectivos en la entidad colaboradora o en la Caja Nacional.

(M. P. A., EN "LA GACETA DEL NORTE")

### Los hijos de papá

El profesor Ricardí, encargado por Acción Social Patronal de la dirección de un curso sobre "Organización y control de la pequeña y mediana empresa", ha dicho en unas declaraciones a "El Alcázar":

"Teniendo en cuenta que, en la mayoría de los casos, las pequeñas empresas son empresas familiares, la formación de sucesor tiene una importancia extraordinaria, así como la adaptación de la empresa a la familia, la colaboración de personas ajenas y el empleo de asesores. El derecho de herencia en el mundo de una empresa es injusto, si no va acompañado por una formación apta y una penetración con sus responsabilidades."

El profesor se refiere a las pequeñas o medianas empresas familiares. En las grandes sociedades anónimas, creemos sinceramente que el problema es distinto. Dado que muchos miembros de los consejos de administración no hacen más que figurar en nómina, no se ve razón para que se exija a los herederos una formación especial. Ni de qué les serviría a los que van a pertenecer a treinta o cuarenta consejos de administración, que es como no pertenecer a ninguno. A efectos de deberes, se entiende. Porque a efectos de derechos (incluido el de voto), ya es otra cuestión.

(DE "PUEBLO")

### COLEGIO DE LA MEDALLA MILAGROSA

AVISO A LOS QUE VAYAN A EXAMINARSE DE INGRESO  
A partir de la fecha y durante todo el mes, las alumnas que aspiren al examen de ingreso al Bachiller o en la Escuela del Magisterio, presentarán la documentación reglamentaria.

Los distintos exámenes se verificarán en las fechas siguientes:  
Asignaturas pendientes de cuarto, sexto y tercero de magisterio, del 6 al 9 del mismo mes.  
Idem de primero, segundo y tercero de Bachiller y primero y segundo de Magisterio, del 6 al 9 del mismo mes.  
Ingreso en el Bachiller, el día 18.  
Asimismo se hace saber que todo el mes de septiembre quedará abierta la matrícula para los cursos de Bachillerato y Magisterio de la Iglesia.

Las alumnas que hayan de matricularse de quinto curso de Bachiller presentarán el resguardo del título elemental.

LA DIRECTORA

Las fotografías más sugestivas, los reportajes más sensacionales, las informaciones más apasionantes, en las páginas de

## FOTOS

LA MEJOR REVISTA DE ESPAÑA SE PONE A LA VENTA TODOS LOS SABADOS

# El tabaco español cumple cuarenta años

## Producto importante en nuestra economía

### El setenta por ciento del tabaco que consumimos es isleño

España produce al año 24.000 toneladas de tabaco. Sólo en el territorio peninsular. Fuera de él, en Canarias, la cifra, en unidades físicas, es de 180.730.175 cajetillas de cigarrillos y 56.540.000 cigarrillos. Estas cifras representan un aumento considerable con las de años anteriores. Y nos hablan de una industria en auge progresivo. Son el resultado presente de una historia comenzada hace cuarenta años.

Fue en 1921 cuando España reparó en que el tabaco podía cultivarse en su suelo. Y fue un agrónomo, Torres de la Serna, el que inició esta aclimatación. Para ello tuvo que luchar contra una serie de prejuicios y situación de abandono. En principio se sacrificó la calidad para obtener una mayor cantidad. Así se obtuvieron, en aquel mismo año, 32.907 kilos de tabaco nacido en la tierra patria peninsular. En 1930, el balance fue de treinta y tres millones de kilos.

### 1921: Servicio Nacional del Tabaco

En esa misma fecha de 1921 se crea, dentro del Ministerio de Agricultura, el Servicio Nacional del Tabaco. Y para mejor regular la producción y fomentarla, divide la superficie en nueve zonas de cultivo. Seguimos aún en territorio continental.

Estas zonas agrupan así a las provincias españolas. En la primera, las cuatro de Andalucía occidental. Las orientales en la segunda. La tercera abarca todo el Levante. Las zonas cuarta y octava, la provincia de Cáceres y parte de la de Avila. Las quinta y sexta son las del litoral cantábrico, con capitalidad guipuzcoana, y Asturias. La zona séptima comprende Badajoz y Ciudad Real, y la novena, Madrid, Toledo y otras provincias castellanas.

En cada una de estas áreas se dan distintos tipos de tabaco. Así, en el Cantábrico, los de cigarro, capas, cepillo y tripas, de excelente calidad. En Extremadura, los tabacos claros, curados en atmósfera natural, tipo Burley. Los tipos Bright o amarillos, que todo buen fumador conoce, se cultivan también en Cáceres y en Granada. Es en Andalucía y Levante donde se obtienen los tipos oscuros, de tabacos ordinarios, para las labores corrientes. Mientras que los tabacos claros, Burley o Bright, se emplean para la manufacturación del Virginia, nombre comercial del tabaco rubio.

### Ayuda económica al cultivador

Lo que empezó venciendo el recelo general, ahora se ve fomentado y propulsado por el mismo Gobierno. Los cultivadores reciben de él anticipos hasta de un setenta por ciento de lo que se calcula será su cosecha. Al mismo porcentaje de presupuestos aprobados para cada obra, el Estado ayuda a la construcción de secaderos, concediendo anticipos a bajo interés.

El ámbito nacional se cubre de modernos centros de fermentación. Ellos permiten la mejora del producto, tanto en su calidad como en su precio. Disminuyen los gastos de portes, que antes

eran a cuenta del mismo cultivador. Ahora éste deposita su cosecha en el centro correspondiente.

El Instituto de Biología del Tabaco, de Sevilla, es el encargado de todo lo referente a semillas. Obtiene por hibridación nuevas variedades. Aclimata las de procedencia exótica de interés para España. Y el cultivador recibe de él, gratuitamente, todas estas semillas seleccionadas.

### Cada español fuma kilo y medio de tabaco al año

Así la producción de tabaco peninsular es cada día más cuidada y abundante. También el consumo aumenta progresivamente. Hoy no es sólo el hombre el comprador. El tabaco tiene numerosos clientes femeninos. Un cálculo estadístico nos revela que anualmente el español se fuma kilo y medio de tabaco nacido en nuestro suelo del continente.

El consumo, en rama, se cifra, globalmente, en unos cuarenta y ocho millones de kilos. La mitad de ellos, aproximadamente, es indígena. "Tabacalera, S. A." realiza algunas importaciones que varían según los años. Pero lo que sí sabemos es que en España se consume un setenta por ciento del tabaco producido en Canarias.

Usted, lector, conoce de sobre el tabaco canario. Empaquetado en variedades y vistosas cajetillas, invade los escaparates de los estancos. Seguramente ha elegido ya su marca. Tira de la cinta en celofán de color y se dispone a fumar un cigarrillo. Esto lo repite con frecuencia casi periódica. ¿Sabe usted que ese cigarrillo es una unidad de los millones que se elaboran en nuestras islas? ¿Que esa cajetilla es una de las 180.730.175 que salieron en 1960 de ellas?

### Tabaco canario en fábrica casi quinientos millones de pesetas

La cosecha en la pasada campaña en la isla de Lanzarote, principal en el cultivo, ha superado las ochenta toneladas de tabaco en rama. Su valor monetario rebasa los dieciséis millones de pesetas.

El total de todas las islas, ya en fábricas, suma cerca de los quinientos millones de pesetas. Exactamente, 474.540.350, valor conjunto de cigarrillos y cigarros.

"La producción total, si se trabajara al máximo rendimiento y se consiguiera la renovación de maquinaria, podría aumentar en un cincuenta por ciento, como mínimo, sobre estas cifras." Así se dice informa el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas.

Dentro de él se encuadra la Junta Regional Sindical Tabacquera de Canarias. Creada por decreto, de la presidencia del Gobierno el 15 de julio de 1955, ha venido a activar la situación económica de las islas. En desahucio originado en ellas por el crecimiento de población.

MERCEDES CHIVELET

(Exclusivas para PIRESA)

# Todos los veranos las aguas del Lago de Tovel, en Italia, se ponen del color de la sangre

## Este año un grupo de sabios se instalará a orillas del lago para aclarar el misterio

Venecia. —(Crónica, exclusiva para PIRESA, por ODETTE GENEVRIER). — Cada vez que se encuentran ante un fenómeno inexplicable, los hombres le atribuyen un origen sobrenatural: fuerzas cósmicas, acción demoníaca, cólera divina o poderes ocultos de cualquier individuo que provoca el mal de ojo; a esas cosas se les atribuye la provocación de enfermedades, incendios, ruinas, malas cosechas, etcétera. Y pobres de las víctimas de esas supersticiones; perseguidas por sus vecinos, evitadas por sus amigos, son verdaderos mártires a quienes la desesperación inclina incluso a la muerte.

Desde luego, los adeptos del más allá son menos numerosos actualmente que en la Edad Media, pero todavía quedan bastantes y no sólo entre los campesinos, sino también en las ciudades; quedan los suficientes para que un número impresionante de charlatanes consiguen estupendos beneficios merced a llamados milagros que son simples trucos con los que engañan a gentes crédulas, a los que prometen maravillas. Felizmente, los sabios van aclarando sucesivamente la mayor parte de los fenómenos gracias a explicaciones claras, sencillas, racionales.

Sin embargo, los noveleros pueden estar tranquilos. No todos los misterios han sido aclarados. Entre los que quedan sin aclarar figura la metamorfosis que sufre el Lago de Tovel. UNA VIEJA LEYENDA

El Lago de Tovel está situado en uno de los más hermosos paisajes del mundo, a 1.250 metros de altura, al pie del macizo del Brennero. El marco es admirable y miles de turistas le descubren cada año con un sentimiento de deslumbramiento, que se mezcla con el asombro si llegan

allí en el mes de agosto. Porque durante treinta días, a partir de finales de julio, las aguas del Lago de Tovel toman el color de la sangre. "Es a causa de la princesa", dicen las gentes de los alrededores a todo el que quiere oírlos.

Era una vez un rey cuyo palacio se reflejaba en las aguas del lago. Tenía una hija tan bella como virtuosa. Un día que recogía flores en un bosque cercano, en compañía de una de sus doncellas, un cazador que pasaba la vía a través de los arbustos y en cuanto admiró a la radiante criatura fue presa de un deseo sin freno y decidió que le pertenecería. Y de repente, en medio de la hojarasca, apareció ante las dos mujeres. La dueña se disponía a pedir socorro, y el cazador, sin vacilar, le clavó un puñal en el pecho y luego se lanzó en persecución de la princesa, que intentaba escapar. La princesa era ligera, sus pies apenas rozaban el suelo; pero el hombre, con grandes zancadas, la fue alcanzando poco a poco. De repente la joven se dio cuenta de que estaba perdida, sentía ya en la nuca el aliento cálido de su perseguidor. Entonces, valiente, le hizo frente, y como él parecía que iba a aproximarse, ella se arrojó sobre el cuchillo sangrante que el cazador tenía todavía en la mano.

"Era en este tiempo y es la sangre de nuestra princesa la que enrojece el lago", afirma la gente.

¿ALGAS?

Explicación curiosa, muy romántica, pero que no contentaría a nadie. Y menos a los sabios, porque desde hace sesenta años, más de cincuenta especialistas han estudiado el misterio del Lago de Tovel. La primera explicación válida la dio un geólogo italiano, Vittorio Marchesi-

# CADA HORA SU TEMA

## Conjuración de silencio

Como para demostrar hasta qué punto, hoy por hoy, la política ha entrado en el campo de la literatura, la muerte de Louis-Ferdinand Céline ha pasado casi en silencio. No ya en el resto del mundo, cosa natural, como veremos más adelante, sino incluso en Francia, su país, y a pesar de ser uno de los grandes escritores franceses del siglo XX (cosa que saben muy bien cuantos le han leído).

Ciertamente, existen también razones literarias que justifican el fenómeno, que sin duda cabe. En una literatura como la francesa, presidida siempre por el cartesianismo y cierto "buen gusto" —que se manifiesta hasta en obras que quieren ser violentas, sobre todo en la intención— el caso de Céline resultaba escandaloso. Pero escandaloso de verdad, en lo profundo, y no en uno de esos escándalos amañados por los editores y destinado a eso que se llama "épater le bourgeois" en que siempre son tan maestros los escritores franceses que quieren vivir a costa de esos burgueses y de su escándalo. No, Céline en ningún caso pretendía deslumbrar a los burgueses. En realidad los burgueses se le daban una higa; prescindía de ellos y se limitaba a expresarse en una literatura feroz, tremenda, brutal, al margen de las sabidas normas cartesianas y decididamente al margen de los convencionalismos del "buen gusto". Su lenguaje era insultante, corrosivo, amargo y explosivo. Por eso su obra, a pesar de tener una fuerza sin comparación posible en la literatura francesa —salvo que nos remontemos casi hasta Villon—, a pesar de responder a unas características populares de indudable salud moral, no tuvo nunca la confirmación de la crítica oficial, y si la tuvo fue expresada en una forma tan cauta que, en definitiva, no llegó a concretarse en una abundancia de lectores. Recordemos que el año de la aparición de ese libro magistral, atárgico y brutal que es "Voyage au bout de la nuit", los diferentes premios anuales franceses fueron a parar a obras alarmadas a la moda, de las que nadie se recuerda ya.

Todas esas características, por añadidura, y su inhabitual lenguaje, hicieron muy difícil su extensión al extranjero. Me gustaría saber cuántas traducciones existen de las obras de Céline —que ha muerto pobre y solitario, igual que vivió— en contraste con las que se habrán hecho de cualquier bazofia, de cualquier escritorzuelo banal, como Françoise Sagan, por ejemplo. Desde luego que acometer la traducción de Céline no es ninguna tontería; pero a pesar de todo se merecía ese trabajo, por difícil que fuese, porque su obra, en definitiva, es estremecedora.

Curiosamente, fuera de Francia debió hablarse mucho de Céline allá por 1934, al producirse el alboroto que supuso la aparición de "Voyage au bout de la nuit", fenómeno que también se dio en Francia. Sus obras sucesivas pasaron ya bajo un desesperante silencio. Finalmente, al morir casi nadie sabía quién era. Como ahora hay en España, con motivo del verano, un número nada despreciable de franceses con cierta cultura, pueden ustedes hacer la prueba de hablar con ellos de Céline, y verán que su desconocimiento del tema resulta verdaderamente asombroso. Sobre todo entre esos cultos "a la page" de los que en este momento manejan abundantemente el nombre

de Christine de Rochefort, de los que ponen cara así como de trascendidos al nombrar a Sartre y de los que, al hablar de la literatura española, con los ojos en blanco dicen: "Oh, Lored". (Y conste que a mí, la Rochefort me parece una de las pocas escritoras serias que, al mismo tiempo, gozan en Francia de cierta notoriedad). Y de nada sirve que ustedes le digan que si a las novelas de Sartre se les quita todo lo que el autor tomó de Céline y de los novelistas norteamericanos, apenas queda nada; no le crean, porque pocas personas existen en el mundo tan capaces como los franceses para respetar los dictámenes de la crítica consagrada.

Y Céline en seguida fue silenciado. Por una razón muy sencilla: no era de izquierdas, no pertenecía a ningún "clan", era un escritor verdaderamente independiente que, por añadidura, manifestaba continúo y violenta animadversión contra los judíos. No inspirada en ningún racismo apoyado en fuertes teorías intelectuales, sino por las buenas, pudiéramos decir.

Ello le condujo, en definitiva, a adoptar durante la guerra una actitud muy curiosa, pero que, a través de su antijudalismo, se limitaba con los "colaboracionistas". Porque, por lo demás, Céline era por un lado violentamente antipetista, y por otro lado no tenía nada que ver con el concepto tradicional de la derecha; era anticlerical y estaba en contra del "orden" con la misma virulencia con que era antijudío. En realidad, Céline era un anarquista; se pasó la vida en un suburbio de París ejerciendo gratis su carrera de médico entre los miséribles que vivían a su alrededor, y exceptuando los años de destierro y de cárcel, allí vivió y allí murió, suco, al margen de todas las conveniencias burguesas de la vida social, haciendo el bien a unas gentes que ni siquiera sabían que era un gran escritor. Del contacto con esas gentes nació su obra, que tiene por eso mismo una raíz popular auténtica, un lenguaje radicalmente de hombres de la calle, pero de hombre de la calle que vive casi al margen de la ley. Virtudes todas ellas que para nada le valieron sino para que le persiguieran los escritores "populistas", de esos que tanto abundan y que se caracterizan por acercarse al pueblo a través de una postura partidista y, eso sí, con un moquero en la nariz, suavemente perfumado, para no aturarse.

Esos fueron los que persiguieron a Céline, le desterraron y le encarcelaron. Políticamente, consiguieron el silencio a su alrededor; prohibieron incluso, durante unos años, la edición de sus obras. Naturalmente, mientras trabajaban a saco en ellas, o por lo menos lo intentaban (no es tan fácil plagiarse a un gran escritor). Apenas unos pocos, pues, al leer la noticia de la muerte de Céline supieron que había muerto un gran escritor, proscrito por los mediocres encumbrados. Curiosamente, su nombre aparecía en los periódicos mezclada con ciertas referencias a otro escritor, Drieu la Rochelle, de quien se habló con motivo de la muerte de Hemingway —había sido gran amigo suyo— en contraste con el silencio, también de raíces políticas, que rodeó su muerte, allá por 1944.

MARCELO ARROITA JAURGUI

## PUBLICACIONES

### "Boletín de Estadística"

Acaban de aparecer los números 198 y 199, correspondientes a junio y julio, del "Boletín de Estadística", que publica el Instituto Nacional de Estadística, y con la información habitual referente a Población, Turismo, Cultura, Sanidad, Justicia, Producción y Consumo, Comercio y Transporte, Comunicaciones, Finanzas, Trabajo y Acción Social, Precios y Coste de la Vida, y termina con la información extranjera. En el número 195 antes citado, y para poder facilitar los estudios comparativos, figuraban las medias mensuales de los años 1957, 1958 y 1959 y los valores absolutos de 1960.

Asimismo publica la Estadística de la Enseñanza en España, en que agrupa las de Enseñanza Religiosa, Enseñanza Militar, Enseñanzas Artísticas y otras con referencia a 1957-58. Y también la Estadística de Presta-

mos Hipotecarios del año 1959 completando así la anterior de 1955 a 1958, y con más detalles y mayores puntualizaciones en la investigación y elaboración de los datos, logrado en gran parte gracias a la colaboración de los organismos que coadyuban a la misma. E igualmente ha publicado la Estadística Industrial de 1959, de carácter monográfico y recogiendo las estadísticas de dicho año para continuar la trayectoria iniciada con el tomo anterior de 1958; en ella se ofrecen las cifras sobresalientes en tablas continuas con todas las ramas de actividades investigadas y al objeto de facilitar su comparabilidad y síntesis, aunque todavía subsisten deficiencias en la uniformidad y contenido, que se esperan subsanar para alcanzar pleno desarrollo el plan nacional de estadísticas industriales básicas.

# Deportes

## CICLISMO

### Bahamontes, disgustado por la «guerra» que le hacen

“Yo solo no puedo contra todos, ni aunque fuera un fenómeno extraordinario”

“Abandoné en el Campeonato de Montaña aun a sabiendas de que podría alcanzar a Menéndez”

Bilbao. — Bahamontes, que se encuentra muy mejorado de las heridas sufridas al ser atropellado por un coche, ha pasado gran parte de la jornada en los talleres de Dalmacio Langarica montando algunas bicicletas para participar en las pruebas que estos días se celebrarán en Bilbao. El toledano se halla disgustado por la «guerra» que le hacen sus propios compañeros en cuantas competiciones toma parte. Así justificó su abandono en el Campeonato de Montaña celebrado el domingo en Santander:

—Yo solo no puedo contra todos —ha confesado al correspondiente de la agencia Alfíl— ni aun cuando fuera un fenómeno extraordinario. En dicho campeonato tiré, neutralicé, luché en solitario. Así unos 80 kilómetros, y cuando llegué a mi propio terreno, aun cuando con la seguridad de alcanzar a Menéndez, que iba fugado, decidí abandonar.

—¿Tenías fuerzas para continuar? —Fuerzas me sobraban, pues si participé en el campeonato fue porque tenía seguridad en mí mismo, habiendo renunciado a varios compromisos importantes, uno de ellos en Suiza. La vida ciclista se me está poniendo muy difícil en España. Todos contra mí, ¿qué tengo que hacer? ¿Seguir dando a los pedales para que todos se rian o colgar la bicicleta y no correr más en España, a no ser que posea un equipo fortísimo capaz de neutralizar cualquier ataque? Bahamontes ha dicho que todavía le quedan uno o dos años de profesión. Se encuentra en magnífica forma, y a sus ocho victorias alcanzadas en esta temporada piensa añadir alguna más.

—No es cierto —añadió después— que yo dijera en Madrid, a raíz del último «Tour», que hubiese ganado con una sola pierna. Aquellas manifestaciones eran un

juicio personal del periodista, pero en lugar de decirlo así él me lo atribuyó a mí. Lo que yo señalé es que todos los participantes tienen posibilidad de ganar, y si yo hubiese corrido el «Tour» habría sido uno de los posibles vencedores como lo pudo haber sido cualquiera otro. Es decir, que todo el que sale puede ser un ganador. Bahamontes tiene todavía varios contratos para correr en el extranjero. Su temporada continuará hasta el mes de octubre. Después de las pruebas que correrá en Bilbao irá a los Campeonatos del Mundo. Luego irá a la subida del Naranco, más tarde el Giro del Veneto y a la Vuelta a Lombardía...

—¿No participará en el Vuelta a Cataluña?

—No. Sus fechas coinciden con el Giro del Veneto.

—Se ha dicho que tomarías parte formando en el equipo Kas dirigido por Langarica.

El exseleccionador nacional, que asiste a la entrevista, ya que ésta se celebra en su propio domicilio, interviene y dice que todavía no tiene licencia de director. «Yo asistiré a la Vuelta a Cataluña —confiesa Langarica— como simple observador. Mi compromiso de director del Kas empieza la próxima temporada.

El popular Bahamontes confiesa, finalmente, que después de la Vuelta a Lombardía, última de su calendario, termina con la Casa V. O. V. y que espera correr la temporada próxima con otra Casa Italiana.

—¿Piensas en el próximo «Tour»?

—¿Por qué no pensar? Como pensaba en la temporada actual, mi programa eran «Giro» y «Tour», pero aquella desgraciada caída del «Giro» me dejó fuera de combate y perdí toda oportunidad de participar en el «Tour». —Alfíl.

## EL DOMINGO

### SERA TELEVISADO EL ENCUENTRO MADRID-LOS ANGELES

Los Angeles, 24.—El partido del próximo domingo entre el Real Madrid y el equipo Los Angeles United Club, será televisado.

Se ha dado la autorización después de una conferencia entre el director de la televisión de los Angeles y los directivos del Real Madrid.

El Real Madrid percibirá el 50 por 100 de los ingresos.—Alfíl.

## La Copa de Europa

### El Nuremberg gana por 5-0 al Drumcondra

Nuremberg, 24.—El partido entre el Nuremberg y el Drumcondra, de Eire, de la Copa de Europa, ha terminado con la victoria alemana por cinco tantos a cero.—Alfíl.

## EL VALENCIA VENICIO AL GENOVA

Génova, 24.—El Valencia C. F. ha vencido al Génova por cinco tantos a tres en partido amistoso de fútbol jugado hoy en esta ciudad.—Alfíl.

## Natación

### Nuevo récord mundial de las 110 yardas brazas

Fresno (California), 24.—El nadador Chet Jastremski ha mejorado otro récord mundial, el cuarto durante esta semana.

Se trata del de las 110 yardas brazas, que lo cubrió en 1'9"6/10.

Supera la marca oficial del australiano Terry Gathercole, que está en 1'12"4/10.—Alfíl.

## GIMNASIA

### Francia-España se enfrentarán en marzo de 1961

Toulouse (Francia), 24.—Se ha anunciado hoy que en el mes de marzo de 1962 se celebrará en esta ciudad un encuentro internacional de gimnasia entre Francia y España.—Alfíl.

# La FIESTA Nacional

## Al torero no se le debe tolerar el que inicie diálogos verbales o mimicos con los espectadores El diestro que está en el ruedo sólo tiene que hablar al toro

Es una labor desleal para sus compañeros el que un diestro busque atraerse las simpatías del público por procedimientos ajenos a los de torear

A lo largo de la historia del toreo se registraron casos, siempre aislados, de diestros que entraban en diálogo con los espectadores. Hagamos la aclaración de que estos diálogos no partían nunca de los toreros, sino que algunos de éstos, llevados por un espíritu locuaz o por un gracejo natural, respondían a lo que les decían desde los tendidos. Pero la circunstancia de que estos hechos fueran aislados, indica que no era lo normal.

verbal o mimico con el público. Cosa curiosa; pudimos comprobar que siempre que esto se ha producido —y se ha producido en dosis masivas— el torero buscaba con su diálogo atraer hacia sí las simpatías del público para después no torear. Es decir, sustituir el buen toreo por el baile y los antiestéticos mantazos por alto.

Es el caso de los diestros que, cuando suena el clarín para banderillas se refirían al estribo. Los banderilleros, bien alccionados, van lentamente con los rehiletes hacia el centro del ruedo; calmosamente buscan la manera de colocar las banderillas, pero no acaban de decidirse. Mientras tanto, en los tendidos se han iniciado los gritos de «¡Maestro!», pero el maestro permanece ausente con su vaso de agua en la mano. Los gritos aumentan en intensidad, se presagia el escándalo. Es el momento psicológico que esperaba el diestro, quien, entonces, con muchos aspavientos reclama, casi alzado, las banderillas, que los subalternos le entregan con gesto humilde, como pidiéndole perdón. La estratagema es de éxito seguro, pues el público, ingenuamente, premia con gran generosidad la decisión final del diestro de acceder a sus deseos. Y así, una tarde, y otra, y otra. Siempre igual.

### El torero sólo debe hablar al toro

El torero que está en el ruedo sólo debe hablar al toro, porque al toro hay que incitarlo con la palabra, con la voz. En cambio, debe abstenerse de seguir un diálogo que se inicie en los tendidos. Y es del todo inadmisibles el que el torero falte de tal modo al respeto del público, que sea él quien quien provoque el diálogo, bien a viva voz o bien por medio de gestos, de mimica.

Tenemos el caso de don Luis Mazzantini. Don Luis, en numerosas ocasiones respondió a lo que le decían desde los tendidos. En todos los casos, la respuesta era improvisada, no existía premeditación. Don Luis, fácil de palabra —terminado en político—, se sentía impulsado a contestar, pero jamás faltó al respeto del público al ser él quien iniciara el diálogo.

Tenemos los casos de Rafael «El Gallo» y de Cagancho. Como las «salidas» de estos dos toreros gitanos llevaban siempre filosofía y gracia —más gracia que filosofía— los espectadores les incitaban a hablar para divertirse con sus contestaciones. Mas también en este caso era contestar, no iniciar el diálogo.

El torero, en el ruedo, tiene un gran oyente: el toro. A él se debe dirigir, a él se debe hablar. Al toro, sólo y exclusivamente al toro. Es el monólogo que vemos tarde tras tarde cuando Antonio Ordóñez está frente a la res. Es el monólogo que vimos durante la faena sensacional que Jaime Ostos hizo en Valencia con un toro de Miura.

Es monólogo, no diálogo, porque el toro se limita a oír la voz y a obedecer sin decir ni «mu». Es el monólogo de los grandes toreros para torear.

### Diálogos para no torear

Apreciamos en los últimos tiempos una intolerable tendencia por parte de algunos diestros de entablar diálogo

de Victoriano Valencia. Además, el torero siempre tiene gran respeto hacia el público, y su relación directa con él se establece, generalmente, cuando el toro ya está muerto, cuando el torero, con la capea en la mano alta y la capea en la mano baja, corresponde a las ovaciones. Que en el ruedo aparezcan toreros que utilicen procedimientos distintos para atraerse las simpatías del público, para inclinar al espectador a su favor al margen del contacto con el toro, supone una deslealtad.

### Horroroso espectáculo

Sería lamentable e insoportable el que todos los toreros siguieran este criterio. Pues, entonces, más que una corrida de toros presenciaríamos un concurso de gestos, de ademanes, de «Ahora verán ustedes lo que es bueno». En suma, un espectáculo horroroso que tendría que ser eliminado a almohadillazos.

Afortunadamente, los toreros serios —es decir, los buenos toreros— no imitarán este criterio, porque no lo necesitan, y el mal gusto seguirá constituyendo un caso aislado, poco elegante, poco respetuoso, poco tauro.

### El público debe conservar su respetabilidad

El público es el que juzga. Es el juez. Al público de los toros se le ha llamado desde siempre el «respetable». El público debe conservar en todo momento su respetabilidad y no debe tolerar que torero alguno se dirija a él, de palabra o con gestos. El juez es el que pregunta, el que inicia el interrogatorio, el diálogo. El público, el «respetable», es el que juzga la labor del torero y el que emite veredicto. No se puede admitir que ningún torero se fabrique una simpatía artificial que pueda influir en las decisiones que el público ha de adoptar.

El público debe ver al torero tan sólo en lo que hace con el toro. Y el torero tan sólo tiene que dirigirse y hablar al toro.

### Los presidentes deben poner coto al abuso

A los escenarios salen prestidigitadores e ilusionistas. Todos sabemos que llevan trucos preparados. Y todos sabemos que el principal emascaramiento de esos trucos reside en el diálogo que los prestidigitadores e ilusionistas mantienen con los públicos. «Fu Manchú», con su acento chino, consistente en sustituir las erres por ees, desviaba la atención del público hacia objetivos que él perseguía para, mientras tanto, poner en marcha el truco sin que el espectador se diera cuenta.

Es triste decirlo, pero vemos analogía entre esos prestidigitadores e ilusionistas y los toreros que con sus diálogos mimicos distraen la atención del público de lo que es fundamental, para hacerlo caer en la ingenuidad de seguir el camino que esos toreros pretenden.

Cabe exigir de las presidencias que pongan coto a estos irrespetuosos abusos que se cometen con el público. El menor intento de entablar uno de esos «diálogos» debe ser cortado a rajatabla, con amonestación primero y con sanción después.

Al público no se le debe torear el pelo.

M. CASILLAS (Exclusivo para PYESA)

## Juan José Sagarduy, ganador del Gran Premio «Ayuntamiento de Bilbao»

### Bahamontes se clasificó en tercer lugar

Bilbao, 24. — Se ha corrido el Gran Premio «Ayuntamiento de Bilbao», de ciclismo, en el que han participado sesenta y cinco corredores. Venció Juan José Sagarduy, seguido de Bernárdiz y de Bahamontes. La carrera totalizaba cien kilómetros y consistía en dar cinco vueltas a un circuito de veinte kilómetros, con la escalada a Santo Domingo en cada una de ellas, por lo que puede decirse que era carrera apropiada para los escaladores. La carrera ha estado animadísima, y cuantos intentos de escapada se realizaron fueron frenados inmediatamente. Se presentaron en la meta diez corredores ligeramente destacados. Ganó al sprint Juan José Sagarduy, en 2-42-20, con un promedio de 36,960 kilómetros por hora. Le siguieron, por este orden, José Bernárdiz, Bahamontes, Talamillo, Julio Jiménez, Carmelo Morales, Antonio Karmany, Antonio Car-

rreras, Carlos Pérez y Jiménez Quefz, hasta cuarenta clasificados. La prueba ha sido presenciada por millares de aficionados estacionados a lo largo de todo el recorrido, sobre todo en el puerto de Santo Domingo, donde se habían congregado en los lugares más inverosímiles.—Alfíl.

## Triunfo de Julio Aparicio en la quinta corrida de Bilbao Toros mansos y peligrosos para Girón, Valencia y Puerta en Barcelona

Bilbao, 24.—Quinta corrida de feria en Vista Alegre. Llamo y sol. Seis toros de Ricardo Arellano. Ganero-Cívico, de Salamanca. Ganado de poco empuje y deslucido.

Julio Aparicio, en su primero, faena de muleta por bajo. El bicho, muy mansurrido, huido y revoltoso, no acude. Sin más se tira a matar, oyendo la protesta del público, y lo hace de pinchazo, estocada y descabello a pulso. (Pitos.) En su segundo, manso también, realiza una faena valiente y artística que es acompañada con música y aplausos. Una gran estocada que hace rodar al toro. (Dos orejas, gran ovación, vuelta y saludos.)

Manolo Vázquez a su primero le da unos buenos pases de la verónica que se aplauden. Faena por naturales para una buena estocada y al intentar el descabello recibe un golpe fuerte en la mano derecha que le desarma. Luego, al volver con el descabello, el toro se cae sin más. (Aplausos al diestro y pitos al toro.) En su segundo, pases de tanteo con la muleta. Continúa con ayudados, pero el bicho sigue sin querer la lucha. Porfía Vázquez muy valiente y sale empujando, cayendo sobre la arena. Sin más consecuencias se levanta y vuelve con buenos pases en redondo y un temerario afarolado. (Aplausos.) Pinchazo y una entera. (Ovación y saludo desde los medios.)

Jaime Ostos en su primero brinda al público y realiza una buena faena con pases de todas las marcas que son muy ovacionados. Acaba de dos pinchazos, media buena y descabello. (Gran ovación, vuelta y salida a los medios.) En su segundo, tardón y huido, torea con la muleta por alto y uno de pecho y dos naturales. Sigue con la izquierda y liga cinco naturales más y

el de pecho. (Grandes aplausos.) Pases por alto, manoleínas y una pedresina buena para dos pinchazos, estocada y descabello. (Gran ovación, vuelta y saludos desde los medios.)

Peso de los toros: 520, 495, 480, 504, 510 y 556.—Cifra.

### TOROS MANSOS Y PELIGROSOS EN BARCELONA

Barcelona, 24.—Gran entrada en la Plaza Monumental. Ganado de doña Eusebia Galache de Cobaleda, bien presentados en carnes, tipo y uerna, pero mansos y peligrosos, como si estuvieran reñados. El tercero fue condenado a banderillas negras y al primero, después del segundo puyazo, se le rompió la pata derecha, quedando inútil para la lidia. Solamente el cuarto permitió hacer algunas cosas, pero sin estilo y volviendo la cara a los montados.

Curro Girón lanceó adornándose y estrechándose a su primero y fue ovacionado. Al bicho se le rompió la pata derecha y fue muerto por el diestro de un pinchazo y descabello. Se lució en su segundo, tanto en verónicas como en quites y banderillas, escuchando ovaciones. Con la muleta realizó una faena adornada al son de la música, en la que hubo pases con ambas manos muy artísticos y valientes, pues estuvo en todo momento sobre los pitones del morlaco. Mató de pinchazo y una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Victoriano Valencia, con la capea, estuvo valiente en sus dos enemigos, ninguno de los cuales se prestaba a grandes cosas. En su primero, después de unos pases de tanteo, dió varios estatuarios y ayudados por alto. Varios naturales aguantando tarascadas y otros de dominio, para una estocada. (Aplausos.) En su segundo, después de unos pases por bajo de castigo, dió otros complejos que se jalearon. Mató de dos pinchazos, estocada y descabello. Diego Puerta, que salió resentido

de la última cogida, tropezó con dos bueyes de arrancada peligrosa que cabeceaban. Su primero, condenado a banderillas negras, se encerró en tablas y, aprovechando la igualdad, el diestro entró tres veces para dos pinchazos, media y descabello. Al último, de peores condiciones, lo muleteó sin perderle la cara, recibiendo un palotazo al intentar un natural. Mató de media estocada.

En la enfermería fue asistido el picador «Hiena» de una herida contusa en la región ciliar, de pronóstico leve, causada en el quinto toro.

Peso de los toros: 570, 573, 547, 581, 621 y 550 kilos, respectivamente.—Efe.



BILBAO.—Momento de producirse la grave cogida de Paco Camino en el quinto toro de la tercera corrida de Feria de Bilbao. El diestro sufrió una grave cornada en la ingle derecha cuando entraba a matar.—(Foto Cifra.)

### Yo quiero a los enemigos «vivos», en la carretera

### Dijo Loroño al enterarse del accidente de Bahamontes

Bilbao, 24.—Cuando Jesús Loroño se enteró del accidente de que había sido víctima Federico Martín Bahamontes, se alegró muchísimo de que, afortunadamente, no haya sido nada grave. «Yo a los enemigos los quiero «vivos» en la carretera», dijo; lo que confirma una vez más que la rivalidad entre ambos corredores es solamente en el ámbito deportivo.—Alfíl.

## Automovilismo

### El corredor Webb Arthur, muerto en las Pruebas «Midget»

Marion (Ohio), 24.—El corredor automovilista Webb Arthur ha muerto anoche durante las pruebas de coches «Midget».

Se debió a una colisión, en la vuelta de enfrente de las tribunas, con Dave Dilbone, que salió ileso del accidente.—Alfíl.

Para cursos de capacitación agrícola, de perfeccionamiento, de Formación Profesional Acelerada y para reeducación profesional, se convocan distintas ayudas.

